



NETTOYAGE COMMERCIAL
GBM
SOUMISSION GRATUITE
NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier
Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant
et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

ia
Groupe financier
ia.ca
438-833-5091
maria.paone@ag.ia.ca
2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6
Maria Paone
Agence Duvernay
Consulente in sicurezza
finanziaria

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
CANADESE

Anno LXXXIII N° 31 | Montréal, 21 AGOSTO 2024 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD
SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori
Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**
514-256-1999
Dr. Antonio Mirarchi
Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

**POMODORI E PASSATA
CASSA DA 6 'LA SAN MARZANO'**
11.99\$ /CASSA

ACETO BALSAMICO BIANCO 'DE NIGRIS'
4.99\$ /BOTTIGLIA

OLIVE CERIGNOLA 'GIGI'
1 LITRO 5.99\$ /L'UNO

**ACQUA NATURALE O FRIZZANTE
'SAN FELICE'**
19.99\$ /CASSA 12X750 ML

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 AGOSTO
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

ITALFEST MTL A pagina 10
Pamela Pagano
ai microfoni
de **Il Cittadino**
La portavoce della kermesse si racconta

COMUNITÀ
A pagina 11
**Festa della
Madonna
di Pompei**
Foto: Sara Barone

SPORT A pagina 16
**RIPARTE LA SERIE A
È CACCIA ALL'INTER**
Tracollo Napoli, deludono le milanesi e la Roma
Lazio, Verona, Atalanta e Juve a punteggio pieno

**GRANDE
DEGUSTAZIONE
ALL'APERTO
d'olio EVO
'Frantoio Perre'
e di pomodori
'San Marzano'**

**5 LITRI
99.99\$**
20\$/litro

In vendita da
EUROMARCHÉ ST-MICHEL
10181 Boul. Saint-Michel
Montréal-Nord

Durante la degustazione
di giovedì 22 agosto,
alle ore 10 ci sarà
la diretta radio su
CFMB, in compagnia
di Domenico Saltarelli
e Silvio Orviato

CFMB AM1280
MULTI-MEDIA

PUBBLICITÀ

ARIYA 2024
Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ARIYA 2024

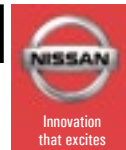
ESCLUSIVAMENTE DA
H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com

PARLIAMO ITALIANO!

APERTO ANCHE DI SABATO



L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 21 A DOMENICA 25 AGOSTO 2024

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

<p>Fichi neri</p>  <p>11⁹⁹ CASSA</p>	<p>Pesche gialle Gr: 2½ - 3.28 kg</p>  <p>1⁴⁹ lb</p>	<p>Pomodori dell'orto 1.96 kg</p>  <p>0⁸⁹ lb</p>	<p>Mais PRODOTTO DEL QUÉBEC</p>  <p>8/1⁹⁹</p>
<p>Mirtilli 6 oz</p>  <p>1⁹⁹ l'uno</p>	<p>Melone 'Canary' - Gr:6</p>  <p>3⁹⁹ l'uno</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Peperoni 'Suntans' 2.18/kg</p>  <p>0⁹⁹ lb</p>	<p>Pomodori per salsa</p>  <p>WOW DISPONIBILI IN NEGOZIO</p>

<p>Salsiccia di maiale fatta in casa 10.99/kg</p> <p><i>Forte, dolce o al finocchio</i></p>  <p>4⁹⁹ lb</p>	<p>Petto di pollo dissossato 10.99 kg</p>  <p>4⁹⁹ lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Lonza di maiale dissossato 7.69 kg</p>  <p>3⁴⁹ lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Spalla di vitello nutrito con cereali 14.31 /kg</p>  <p>6⁴⁹ lb</p>	<p>Tagliata 'bavette' 1855 Colorado black Angus 30.84 /kg</p>  <p>13⁹⁹ lb</p>	
<p>Formaggio Friulano 'Saputo' 500 g</p>  <p>9⁹⁹ l'uno</p>	<p>Formaggio pecorino Romano 29.96 /kg</p>  <p>13⁵⁹ lb</p>	<p>Formaggio Rondelé 'Président' 125 g</p>  <p>2⁹⁹ l'uno</p>	<p>Prosciutto Cotto 'San Vincenzo' 24.21 /kg</p>  <p>10⁹⁸ lb</p> <p>DALL'ITALIA</p>	<p>Prosciutto 'San Vincenzo' 28.64 /kg</p>  <p>12⁹⁹ lb</p> <p>DALL'ITALIA</p>	<p>Mortadella 'Marcangelo' 19.90 /kg</p>  <p>8⁰³ lb</p> <p>DALL'ITALIA</p>

<p>Pasta 'Delverde' 450 g</p>  <p>1⁹⁹ l'uno</p>	<p>Olio vegetale 'La Perla' 3 Litri</p>  <p>7⁹⁹ l'uno</p>	<p>Olio misto 'Reginelli' 1 LITRO</p>  <p>4⁹⁹ l'uno</p>	<p>Espresso 'Borbone' 50 CAPSULE</p>  <p>17⁹⁹ l'uno</p>	<p>Caffè in chicchi 'Lavazza' 1 kilo</p>  <p>16⁹⁹ l'uno</p>	<p>Aqua 'Naya' 20/500 ml</p>  <p>3/10\$</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI lunedì 26 e martedì 27 agosto!</p>	<p>Costolette di maiale (Babyback Ribs) 10.98 /kg</p>  <p>4⁹⁸ lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p>	<p>Pomodori o Passata 'La San Marzano'</p>  <p>6/11⁹⁹</p>	<p>Caffè 'Lavazza' Crema e Gusto o Rossa 250g</p>  <p>4⁹⁹ l'uno</p>
--------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO

È morto Alain Delon, leggendario attore francese

Alain Delon, attore francese tra i più famosi e celebrati della storia del cinema, diventato negli anni Sessanta un'icona di bellezza e di stile per film come "Rocco e i suoi fratelli" (1960) e "Il Gattopardo" (1963), è morto domenica 18 agosto, a 88 anni. Lo hanno annunciato i tre figli. Interprete carismatico e figura leggendaria della cultura popolare di almeno due decenni, Delon fu tra i volti più riconoscibili e ammirati del cinema europeo della seconda metà del Novecento, protagonista rude e affascinante di tanti polizieschi, come "Frank Costello faccia d'angelo" (1967) di Jean-Pierre Melville, ma anche di film d'autore come "L'eclisse" (1962) di Michelangelo Antonioni.

Vaiolo delle scimmie, l'Oms lancia l'emergenza sanitaria mondiale

GINEVRA - L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato lo stato di emergenza sanitaria internazionale (Pheic) a seguito all'aumento dei casi di vaiolo delle scimmie, ormai ribattezzato mpox. A dare l'annuncio, giovedì 15 agosto, è stato il direttore generale dell'Oms **Tedros Adhanom Ghebreyesus**, dopo che il comitato di emergenza dell'Oms si era riunito per valutare la situazione. Nel frattempo, in Africa era già stato dichiarato lo stato di emergenza lo scorso martedì 13 agosto dall'*Africa Centres for Disease Control and Prevention*, che aveva esortato la comunità internazionale a contribuire al suo obiettivo di mobilitare 2 milioni di vaccini. Appello a cui l'Ue ha risposto prontamente. L'Autorità per la preparazione e la risposta alle emergenze sanitarie della Commissione europea (Hera) ha fatto sapere che acquisterà e donerà al continente africano 175.420 dosi di vaccino MVA-BN. Si tratta dell'unico preparato contro il vaiolo approvato dalla Fda e dall'Em.

Finora i casi registrati dall'inizio dell'anno sono circa 14 mila in tutto (la stragrande maggioranza dei quali in Congo), con il decesso



di poco più di 500 persone, complice un tasso di mortalità che, secondo alcuni studiosi, si aggira intorno al 3-4%. Nonostante le dimensioni relativamente contenute del contagio fino ad ora, aziende e organizzazioni internazionali si sono già mobilitate per la produzione e la distribuzione di vaccini, che entro il 2025 potrebbe contare diversi milioni di dosi.

Il vaiolo delle scimmie fu osservato per la prima volta nel 1958. Secondo l'Istituto

Superiore di Sanità, si tratta di "un'infezione causata da un virus della stessa famiglia del vaiolo ma che largamente si differenzia dal vaiolo stesso per la minore diffusività e gravità", che nell'uomo si presenta con "febbre, dolori muscolari, cefalea, linfonodi gonfi, stanchezza e manifestazioni cutanee quali vescicole, pustole, piccole croste". Per il Centro Europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC), il virus si trasmette attraverso il contatto con un animale infetto o, da uomo a uomo, attraverso "grandi goccioline respiratorie" (contatto viso a viso prolungato) e scambio di fluidi corporei.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

♥ Corona: ~~1700\$~~ **1350\$** **25%** di sconto

♥ Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4500\$~~ **3000\$** **-35%**

♥ Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodontica gratuita)

* Fino al 31 agosto 2024. Alcune condizioni si applicano.



EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD

www.cliniquedentairebeydoun.ca

TOITURE

UNI-QUE

INC.

SAM

COUVREUR | FERBLANTIER

VALUTAZIONE GRATUITA • E LAVORO GARANTITO!

Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione
di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro

PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

HAI CONTROLLATO IL TUO "SKYLIGHT"? È DA SOSTITUIRE? NOI POSSIAMO VERIFICARE SE È IN BUONE CONDIZIONI!



FABBRICAZIONE E INSTALLAZIONE

Prendiamo le misure sul posto

Fabbricati con VERO VETRO e non con vetro plastificato (La plastica dopo 3 anni si danneggia)

GARANZIA ASSICURATA
Dal 1987

514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne, R.D.P.,
Québec H1E 6W5

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

CANADA

Dopo lo storico incendio, i residenti rientrano a Jasper (Alberta)

Migliaia di cittadini sono stati autorizzati a rientrare nelle loro abitazioni a Jasper, in Alberta, dopo che nelle scorse settimane la cittadina è stata raggiunta dalle fiamme che imperversavano nell'omonimo parco nazionale. La ricostruzione, ha sottolineato il Sindaco **Richard Ireland**, sarà "lunga e difficile", ma renderà gli abitanti "più forti che mai". L'incendio ha interessato una superficie di circa 33.000 ettari all'interno del Parco nazionale Jasper. Nella cittadina, da dove erano state evacuate 25.000 persone tra residenti e turisti, le fiamme hanno distrutto 350 dei 1.100 edifici esistenti. Secondo le autorità, è stato il più grave incendio sul territorio del parco nazionale degli ultimi 100 anni.

Serrata delle ferrovie, a rischio il commercio con gli Usa

OTTAWA - A rischio il commercio transfrontaliero tra Canada e Stati Uniti a causa di una possibile serrata che, qualora si verificasse, sarebbe senza precedenti nella storia dei due paesi. Lunedì 19 agosto, infatti, le due più importanti compagnie ferroviarie canadesi hanno iniziato a chiudere le loro reti di spedizione a causa di una controversia con il sindacato dei trasporti: una vicenda che rischia di provocare serrate o scioperi in grado di mettere a repentaglio le relazioni commerciali con i vicini nordamericani. Sia la *Canadian Pacific Kansas City* (Cpkc) che la *Canadian National Railroad*, che trasportano milioni di tonnellate di merci attraverso il confine,



hanno smesso di accettare determinate spedizioni di materiali pericolosi e prodotti refrigerati. La *Canadian Press* ha fatto sapere che venerdì la Canadian National ha bloccato le importazioni di container dalle ferrovie partner statunitensi.

L'analista **Jeff Windau** ha spiegato all'emittente CBC

che le due ferrovie gestiscono ogni giorno circa 40.000 vagoni carichi di merci, per un valore di circa 1 miliardo

di dollari. Automobili e loro componenti, prodotti chimici e agricoli sarebbero le filiere più duramente colpite, in una

stagione critica per i raccolti. "Se la controversia dovesse prolungarsi - ha avvertito Windau - ci sarebbero grossi problemi, vista la quantità di merci che vengono movimentate ogni giorno sui binari". Windau ha poi aggiunto che il settore degli autotrasporti potrebbe anche essere in grado di assorbire alcuni volumi di trasporto delle ferrovie, "anche se i camionisti non sarà in grado di sostituirli tutti".

Dal canto loro, le compagnie di trasporto hanno le idee chiare: entrambe minacciano

di tagliare fuori i lavoratori del sindacato *Teamsters Canada*, che rappresenta 10 mila dipendenti, da giovedì prossimo, se non si sarà siglato un accordo definitivo. Le trattative sono in corso dallo scorso novembre e i contratti sono scaduti alla fine del 2023, con proroghe di breve respiro mentre andavano avanti le discussioni. Per il sindacato, i nodi da sciogliere riguardano le richieste aziendali in materia di programmazione del personale, sicurezza ferroviaria e stanchezza dei lavoratori.

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**
onisp@hotmail.com

LA SAGRA DEL GRANO

La trasmissione degli antichi valori

A Jelsi (Molise) la festa del grano in onore di Sant'Anna viene celebrata con grande devozione, spettacolarità e bellezza e grande partecipazione di pubblico (26 luglio). Questa sagra viene replicata qui a Montréal, su scala beninteso molto ridotta, l'ultima domenica di agosto. Io considero che attraverso questa festa gli jelsesi di Montréal compiono un ammirevole tentativo di trasmettere ai propri figli e nipoti un prezioso retaggio identitario, basato sui valori della tradizione. Anche se questi valori si collocano al di là e non al di qua dell'Oceano. Ma la nostra civiltà italiana, anche quella a base rurale ossia contadina, ha tanti insegnamenti da dare.

Questa fedeltà al passato è uno sprone per la riuscita nella vita, perché fornisce le certezze morali necessarie per affrontare validamente un mondo pieno di incertezze e di cambiamenti. Nel quale tanti pilastri della civiltà tradizionale, proprio in questi ultimi decenni, sono miseramente crollati. Ed hanno creato un pericoloso vuoto.

La tendenza al distacco dal mondo dei padri da parte dei figli - fenomeno questo universale, e ben presente in particolare tra i figli degli immigrati italiani - è meno forte tra i nostri jelsesi, tanto che un nucleo di giovani, nati qui, e quindi in tutto e per tutto canadesi, sentono l'importanza della sagra del grano, evento ricco di suggestioni cristiane e anche pagane, e cercano di dare una mano ai loro padri nel preparare le traglie e gli altri addobbi della sfilata. Alcuni di loro nel passato sono stati anche a Jelsi, e hanno assistito alla straordinaria Sagra del grano, visitando inoltre il Museo di Comunità della Festa del Grano, e conoscendo quindi dal vivo quel mondo contadino straordinariamente ricco di memorie, di tradizioni e di spiritualità.

Lo scambio di visitatori tra Montréal e Jelsi, pur se in sé mode-

sto, tocca l'acme il 26 luglio a Jelsi, e l'ultima domenica di agosto qui a Montréal (il ritardo è dovuto alla maturazione del grano canadese che avviene più tardi rispetto all'Italia), in occasione della Festa del Grano. A ragion veduta si dovrebbe parlare di rito e non di semplice festa folcloristica a proposito di questa sagra, come ben sa chi vi ha assistito; provando nell'intimo un senso di armonia con la natura, da rispettare e proteggere, e di cui il grano è l'elemento forse più prezioso anche perché reca un messaggio universale di laboriosità, di pace, di solidarietà tra gli umani, e di rispetto per Madre Natura.

Il riuscito radicamento, all'estero, degli jelsesi è dovuto non solo alle capacità individuali di gente che ha un'alta considerazione della famiglia e che è adusa al sacrificio, ma anche al forte spirito di solidarietà che esiste in seno ad una comunità di emigrati pienamente integrati alla società nordamericana, ma che non hanno volto le spalle al passato. I valori e anche certi stili di vita originari, la cultura insomma tra cui anche il dialetto, vengono orgogliosamente conservati, mentre un laborioso sforzo viene compiuto per cercare di tramandarli ai propri figli e nipoti.

Non sono queste parole retoriche, perché la straordinaria vitalità delle attività condotte dagli Jelsesi del Québec ha attratto l'attenzione degli studiosi del multiculturalismo canadese, i quali hanno condotto ricerche e pubblicato studi di tutto rispetto su questa particolare realtà. Menzioneremo "De la Molise à Montréal. L'émigration dans le contexte d'après guerre: le cas particulier du village de Jelsi" (Mémoire de Master Histoire et Civilisation comparées. Identités, alterités, histoire de l'Europe) [Flora Jouvencel], e "Dal Molise al Canada. La Jelsi di Montréal" Firenze: Edarc, 2020 [Claudio Antonelli].

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA

info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
Al vostro servizio dal 2015

RE/MAX Alliance Inc.
Agence Immobilière
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

BIFERALI
beaux-arts / fine art

**Specializzati in dipinti
e sculture canadesi e internazionali.**

**Valutazioni professionali per assicurazioni,
successioni, donazioni, collezioni private e corporativi,
organizzazioni di mostre e aste.**

Gian Carlo Biferali, *Presidente*
www.biferalifineart.com info@biferalifineart.com
Tel: 514-426-8026 | Cell: 514-917-8026

dal 1941

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

**REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:**
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

**AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:**
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI/COLLABORATEURS
Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
Carla Bonora | cbonora@rogers.com

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIONE: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che
pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro
contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate
lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie,
anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

QUEBEC

Ritorno a scuola: all'appello mancano 5704 insegnanti

Ad una settimana dall'inizio del nuovo anno scolastico, più di 5.700 posti di insegnante devono ancora essere assegnati in Québec: lo ha annunciato, venerdì 17 agosto, il Ministro dell'Istruzione Bernard Drainville. Nei giorni scorsi, i dirigenti scolastici e il Parti Québécois hanno espresso tutta la loro impazienza per conoscere la situazione e Drainville ha messo fine alla suspense annunciando che, al 12 agosto, i Centri di Servizio Scolastico (CSS) della provincia avevano 5.704 posti docente da coprire. Si tratta di 1406 cattedre a tempo pieno e 4298 a tempo parziale. Tuttavia, il Ministro ha definito "una buona notizia" il fatto che quest'anno i posti mancanti sono diminuiti rispetto allo scorso anno, quando all'appello mancavano 8.558 docenti. "È un calo di 1/3" rispetto all'anno scorso, ha dichiarato Drainville, pur riconoscendo che "la carenza resta significativa".

Si rompe una tubatura: Montréal sott'acqua

MONTREAL - Dopo la furia della tempesta "Debby" che ha colpito il sud del Québec, inondando poco meno di 3500 abitazioni a Montréal, venerdì scorso una rottura della conduttura dell'acqua tra le vie René-Lévesque e De Lorimier, sotto il ponte Jacques-Cartier, ha causato un importante al-

lagamento di una vasta area della metropoli. Per diverse ore, il quadrilatero compreso tra le strade Papineau, De Lorimier, Viger e Sainte-Catherine è rimasto chiuso al traffico, così come il tunnel Ville-Marie, mentre centinaia di abitazioni dell'area interessata sono state invase dall'acqua, provocando

danni e disagi. Circa 16 famiglie hanno usufruito dell'assistenza della Croce Rossa Canadese. Dopo gli interventi dei vigili del fuoco e degli operatori comunali, già nel weekend la situazione è tornata ad una normalità apparente. Per la vera normalità, invece, ci vorrà molto più tempo. Le riparazioni della tubatura dell'acqua danneggiata non saranno completate prima di diverse settimane, ha fatto sapere il Comune di Montréal. "L'infrastruttura è esplosa: pezzi di asfalto e cemento sono stati strappati via. Un marciapiede è crollato di un metro e mezzo", ha spiegato il portavoce della Città, **Philippe Sabourin**. E, sempre secondo quest'ultimo, i lavori non potranno cominciare prima di un mese o due, perché il Comune non dispone dei pezzi necessari per riparare un tubo di 84 pollici di diametro come quello che è scoppiato. "La priorità è riportare l'ordine sul territorio,



riaprire la strada, anche se solo temporaneamente, in attesa dei pezzi e delle attrezzature necessarie". Secondo il primo bilancio del Comune, venerdì sono state allagate 50 abitazioni e 20 attività commerciali, con quasi 13.000 residenze rimaste senza corrente, interrotta da Hydro-Québec su richiesta dei servizi di emergenza. Colpiti anche i locali di Bell Media, situati all'angolo tra Avenue Papineau e Boulevard René-Lévesque, con la conseguente sospensione dei programmi tv e radio su RDS, CTV e Rouge. Fino a domenica, i residenti

di gran parte della zona est dell'isola di Montréal sono stati interessati da un avviso preventivo di far bollire l'acqua, a causa del calo di pressione nella rete idrica che avrebbe potuto provocare una contaminazione dell'acqua. Il Comune ignora ancora le cause della rottura della tubatura installata nel 1985, meno di quarant'anni fa. In teoria, sarebbe dovuto durare almeno 100 anni. In una e-mail inviata a Radio-Canada, il Comune ha fatto sapere che l'ultimo controllo risale al 2018 e che il prossimo era prevista per ottobre 2024. "Una

delle ipotesi avanzate è che la tubatura principale sia stata esposta al sale utilizzato per lo sgombero della neve, cosa che avrebbe causato la corrosione. Ma è ancora troppo presto per dirlo", ha sottolineato Sabourin. Dal canto suo, la Sindaca Valerie Plante ha dichiarato che è troppo presto per determinare la responsabilità legale della Città di Montréal per quanto successo, limitandosi ad esortare i montréalais a presentare la richiesta di risarcimento entro due settimane, così come previsto dalla normativa vigente. (V.G.)

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. 4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1 www.marioconte.com

ANGELA GENTILE

Conseillère de la Ville
Conseigliera municipale

DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1

Saint-Léonard Montréal

Filomena Rotiroti

Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Whip en chef dell'opposizione ufficiale
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli

514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

4550, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

È ARRIVATO IL TEMPO DI FARE I POMODORI

SPREMI-POMODORO
Elettrico o manuale

Disponibili anche attrezzi e accessori da cucina

LA VENDITA ESTIVA CONTINUA

SCARPE PER TUTTA LA FAMIGLIA

ABBIAMO ANCHE LE SCARPE ORTOPEDICHE

BOUTIQUE
PINA SACCO
514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est,
Saint-Léonard

TORCHIETTO PER MELANZANE
IN OFFERTA WOW!

ITALIA

Barca affondata a Porticello (PA), recuperato il cadavere di uno dei 7 dispersi

È stato individuato e recuperato il corpo di uno dei 7 dispersi dell'imbarcazione affondata al largo di Porticello (frazione di Santa Flavia, provincia di Palermo) intorno alle ore 5 del 19 agosto. Il cadavere si trovava accanto alla barca a vela di 56 metri, battente bandiera inglese, colata a picco a causa del maltempo. Si tratta di un membro dell'equipaggio, il cuoco, cittadino di Antigua nato in Canada. Salvi gli altri componenti dell'equipaggio, un neozelandese, un olandese, uno spagnolo, un inglese, un irlandese, un tedesco, un sudafricano e un birmano. Gli ospiti della crociera charter che era in corso sulla barca a vela erano 12, tutti britannici e americani. Di questi, 6 sono ancora dispersi, 4 inglesi e 2 americani.

Giornalisti Rai in Russia, Mosca convoca l'Ambasciatrice italiana

Nei confronti degli inviati Stefania Battistini e Simone Traini, il Ministero dell'Interno russo potrebbe aprire un procedimento penale. La Farnesina ha precisato: "Rai e giornalisti programmano autonomamente loro attività"

ROMA - Il Ministero degli Esteri russo ha espresso una decisa protesta a Roma per le azioni dei giornalisti televisivi italiani che "si sono infiltrati nella regione di Kursk". Lo ha reso noto l'agenzia russa Interfax. "Il 16 agosto il Ministero degli Esteri russo ha convo-

cato l'Ambasciatrice d'Italia a Mosca, Cecilia Piccioni, per una decisa protesta in relazione alle azioni di un gruppo televisivo italiano della RAI, che si è infiltrato nel territorio russo per coprire un attacco terroristico criminale da parte di militanti ucraini nella regione



di Kursk", si legge sul sito del Ministero. Sulla convocazione, la Farnesina ha precisato che "l'Ambasciatrice Piccioni ha spiegato che la Rai e, in particolare, le redazioni giornalistiche programmano in maniera totalmente autonoma la loro attività. La rete diplomatica - ha aggiunto - ha il compito di seguire e tutelare i cittadini italiani in ogni situazione". Contro due giornalisti del Tg1, il Ministero degli Interni russo intenderebbe avviare un procedimento penale ai sensi dell'articolo 322 del codice penale russo. Stefania Battistini e Simone Traini hanno trasmesso un servizio dalla città russa di Sudzha, al confine con l'Ucraina, che è sotto il controllo delle forze di Kiev. Durante

il servizio sono stati mostrati i veicoli colpiti vicino al confine e i giornalisti hanno parlato con i residenti locali rimasti in città. Immediata la reazione dei rappresentanti della categoria. "Il giornalismo non è un crimine. L'ipotesi delle autorità di Mosca di mettere sotto processo Stefania Battistini e Simone Traini è inaccettabile", hanno scritto in una nota congiunta Federazione nazionale della Stampa italiana e Usigrai. "L'informazione - hanno aggiunto - non si fa con le autorizzazioni preventive. Il racconto delle guerre è sempre difficile e sottoposto alle più varie forme di condizionamento. Minacciare di processo penale chi fa informazione è una di queste".

L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy Colantonio

Cronaca di fine estate e delle vacanze. Per nostra fortuna ci va anche la politica. Prima, però, ci siamo goduti gli Europei che ci hanno dato poca soddisfazione, le Olimpiadi che ci hanno fatto sognare e ora ci concentriamo, dimenticando i problemi del nostro paese, sul campionato italiano che ha preso il via sabato scorso.

In una delle tante riflessioni tra me e me questa mattina (lunedì), ho pensato che qui dovrebbe essere sempre domenica o il mese di agosto. Non è cambiato nulla e, almeno per due settimane, ad agosto bisogna andare in vacanza. Con i tempi che corrono, molti hanno riscoperto il paesello dei nonni o dei genitori e i borghi del sud, come li chiamano ora, sono tornati a vivere. Per quindici giorni.

Come ormai faccio da alcuni anni, agosto lo trascorro al mio paese che, grazie alla Pro Loco, organizza un programma di eventi molto interessante, un mix di vecchie tradizioni e innovazioni. Difficile per uno che ha una certa età come me seguire tutte le attività. E la sera, se si esce, non si sa mai a che ora si ritorna a casa. Quest'anno, più che in passato, mi ha colpito la folla che ha seguito i vari appuntamenti. Era non solo più numerosa del solito, ma parlava una miriade di lingue diverse perché i più giovani erano quasi tutti nati all'estero: dalla Francia al Belgio, dalla Germania alla Svizzera e dalla Polonia al Canada (Montréal e Toronto).

Molti, da piccoli, avevano visitato il paese dei loro nonni o dei loro genitori, mentre per coloro che vi tornavano, con un certo timore per la prima volta, è stata una piacevole sorpresa che ha permesso loro di rendersi conto che parlare l'italiano o il dialetto è importante. Ora l'estate sta per finire e molti sono ritornati già al lavoro o a scuola. Hanno scoperto un mondo nuovo e interessante. E sono sicuro che vi torneranno con fidanzati, mariti, nipoti o amici. Perché un'estate così non si dimentica mai.

Un amico... speciale

Generalmente, se mi reco in un'altra città, per vacanze o per qualche impegno, cerco di non disturbare gli amici o, se vado a trovarli, la mia visita generalmente è molto breve. Negli ultimi due o tre anni vado spesso a Fiumicino per prendere l'aereo o per accogliere qualche nipote o amico. La routine è sempre la stessa: solito albergo con navetta per evitare i tassisti romani e cena in un ristorante della zona che non sempre mi ha soddisfatto. Questa volta mi sono ricordato di un amico che fa il cuoco nella capitale. L'ho chiamato semplicemente per avere un suggerimento su un ristorante e la mia vita si è subito complicata. Prima voleva mandarmi a Trastevere, ma gli ho ricordato che era a 40 km da Fiumicino; poi mi ha detto di non preoccuparmi perché avrebbe pensato a tutto lui, ma si era dimenticato che quella sera aveva un impegno. Allora mi ha detto che il figlio del proprietario del ristorante sarebbe passato in albergo alle 19.30. Ho visto arrivare un Suv nero che si è fermato davanti all'albergo. Si è aperto lo sportello e, oltre all'autista, c'era un altro signore. Dopo i saluti, ho chiesto chi fosse il figlio del proprietario del ristorante. "Beh, veramente - ha risposto uno dei due - sono il padre e lavoro per il Vaticano". Mi sono subito chiesto che cosa avesse raccontato il mio amico al proprietario del ristorante. Ottimo e sul mare. Grazie al mio amico è stata una bella serata.

Qualche settimana dopo l'ho incontrato nel paese dove era in vacanza e, pur essendo interista, avevo voglia di tirargli le orecchie perché, per una cena, ha scomodato tanta gente, ma il peggio doveva ancora venire. Con uno strano sorriso mi ha chiesto se sapessi chi era l'autista. Ho risposto di no e allora lui ha aggiunto: "Anche lui lavora in Vaticano ed è l'autista del...Papa". E sapete perché ha smosso mare e monti per me? Per ringraziarmi dopo tanti anni. Quando tornavo in Italia portavo alla madre sempre del cioccolato che lei distribuiva ai suoi figli dicendo: "È Diodato che ve lo ha portato dal Canada".

**VERNICIATURA
SCALA ESTERNA
IN FERRO**

PROFESSIONALE
QUALITÀ

Chiamate Antonio:
514-983-9936
antoniopeinture63@gmail.com

**Ripariamo, puliamo e sigilliamo tutto!
Asfalto-riparazione delle buche stradali.
Riscopertura completa - sigillante bitume.**

Antonio: 514-883-1769

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

Agricoltura biologica: Italia leader in Europa

Crescono superfici, operatori e consumi

Ogni cinque ettari di superficie agricola coltivabile in Italia, uno è a biologico. Si tratta della cifra più alta in Europa e il trend è in continua crescita nel 2023, primo anno di applicazione della nuova Pac. Infatti, le superfici investite a biologico sono ulteriormente aumentate del 4,5%, mentre il numero di operatori coinvolti tra produttori, trasformatori e importatori sono saliti dell'1,8%.

Questi nuovi dati arrivano dal rapporto "Bio in cifre", che è stato presentato il 17 luglio scorso dall'Ismea, Istituto che si occupa dei servizi sul mercato agricolo.

Con il passaggio alla nuova programmazione della Politica agricola comune e il cambiamento di alcune regole, però, sono emerse alcune criticità: sia dal lato delle amministrazioni regionali, che hanno dovuto revisionare una macchina organizzativa collaudata per cimentarsi con la programmazione delle misure del primo pilastro; sia dal lato delle aziende beneficiarie, che hanno dovuto imparare a orientarsi nel fitto reticolato di vincoli, impegni e non cumulabilità degli aiuti. Eppure, nonostante le criticità, il bilancio del 2023 restituisce un quadro positivo per l'agricoltura biologica italiana, che con 2,5 milioni di ettari, pari a quasi il 20% della superficie agricola utilizzabile (Sau) nazionale, riduce ulteriormente la distanza dal target del 25% fissato per il biologico entro il 2030 dalla strategia Farm to Fork della Commissione Europea.

La crescita registrata l'anno scorso ha dunque rafforzato la leadership ormai pluriennale dell'Italia tra i Paesi dell'Ue. "L'Italia del biologico continua a crescere - ha detto il sottosegretario all'Agricoltura, Luigi D'Eramo, intervenendo alla presentazione del rapporto - e questo trend positivo potrà ulteriormente migliorare grazie alle numerose misure messe in campo in questi mesi, dall'approvazione del Piano d'azione nazionale per la produzione biologica ai provvedimenti a sostegno dei biodistretti e delle filiere bio. Puntiamo ora a realizzare quanto prima il Marchio del biologico italiano, unito a una corretta informazione e comunicazione, che potrà sostenere un rilancio dei consumi interni e la crescita sui mercati esteri, per continuare così anche in futuro a essere leader nel settore", ha concluso il Sottosegretario.

Dei 2,5 milioni di ettari coltivati a bio, il 42% è rappresentato dai seminativi, seguiti da prati e pascoli (29,7%), colture permanenti (22,8%) e ortaggi (2,5%). La crescita delle superfici ha riguardato soprattutto prati e pascoli, e colture industriali e foraggere, mentre hanno perso ettari le proteiche e le produzioni cerealicole. Aumentano, seppure a un ritmo più attenuato, le ortive, in un'annata che ha invece confermato la superficie bio complessiva delle coltivazioni permanenti, nonostante le riduzioni di viti, agrumi e frutta fresca, compensate dagli incrementi di ulivi e frutta in guscio.

Dal punto di vista geografico, l'incremento della Sau ha riguardato principalmente le regioni centrali e settentrionali. Il Mezzogiorno mantiene tuttora l'incidenza più elevata, con il 58%, ma si sta assistendo a un graduale riequilibrio della distribuzione geografica delle superfici, con la ripartizione del Centro-Nord che ha quasi raddoppiato in 10 anni gli investimenti nel bio. Poi ci sono i casi in controtendenza, come la Provincia autonoma di Trento, che ha perso oltre il 40% della Sau biologica nel 2023 per la decisione dell'Autorità di gestione di concedere i pagamenti riservati alle superfici foraggere e ai pascoli alle sole aziende con allevamenti, nell'ambito di una strategia di rafforzamento della zootecnica biologica locale.

Una flessione, seppure contenuta, si è riscontrata anche in Emilia-Romagna, nonostante il budget consistente sugli interventi a favore del biologico, con buona probabilità dovuta alla devastante alluvione del maggio 2023.

Oltre alle superfici, sono aumentati gli operatori, che hanno raggiunto il numero complessivo di 94.441, 1.642 in più rispetto al 2022. Il fenomeno ha riguardato soprattutto le circa 84mila aziende agricole (l'89% del totale degli operatori biologici) e, tra queste, in particolare la componente dei produttori/preparatori, a conferma della tendenza a introdurre in azienda l'attività di prima trasformazione per trattenere una quota maggiore di valore aggiunto. Anche i consumi domestici di prodotti biologici sono aumentati: nel canale della Gdo toccando i 3,8 miliardi di euro, il 5,2% in più del 2022. Il confronto con la dinamica generale degli acquisti di prodotti alimentari, cresciuti dell'8,1% in valore ma scesi dell'1,1% in quantità evidenzia la minore spinta inflattiva del reparto biologico rispetto alla dinamica osservata per il carrello convenzionale.

ITALIANI NEL MONDO

Istat: gli italiani residenti all'estero sono in aumento

ROMA - Il numero di italiani residenti all'estero è in aumento, con oltre la metà che dimora in Europa. Lo segnala il nuovo rapporto dell'Istat (pubblicato il 18 luglio scorso), secondo cui, al 31 dicembre 2022, i cittadini italiani che risiedono stabilmente all'estero sono 5 milioni e 940mila, con un aumento di 97mila persone rispetto all'inizio dell'anno, pari a un incremento dell'1,7%.

Distribuzione geografica. Più della metà degli italiani all'estero vive in Europa, con 3 milioni e 246mila residenti, mentre 2 milioni e 384mila vivono in America. Londra si conferma la città con il maggior numero di italiani registrati presso il consolato, con quasi 375mila connazionali su un totale di 456mila presenti nel Regno Unito.

Le cause dell'aumento dei residenti all'estero. Il rapporto dell'Istat attribuisce l'aumento dei residenti all'estero a vari fattori. "Nei flussi migratori con l'Italia gli espatri oltrepassano di oltre 25mila unità i rimpatri (un po' più donne che uomini), la dinamica naturale è positiva (25mila nascite contro 8mila decessi) e si registrano 85mila acquisizioni di cittadinanza italiana", si legge nel rapporto. Queste acquisizioni comprendono "oltre alle acquisizioni per matrimonio e per trasmissione al minore convivente, circa 13% e 38% rispettivamente, soprattutto i riconoscimenti della cittadinanza Italiana iure sanguinis, pari al 49%".

Le città con più italiani. Dopo Londra, dove risiedono per lo più uomini e tra i più giovani dell'intero contingente residente all'estero, Buenos Aires è la seconda città con il maggior numero di italiani registrati, con oltre 322mila residenti. Qui, la maggioranza è costituita da donne e l'età mediana è di 49 anni. Restando in Argentina, tra le prime venticinque città sedi di consolato con più registrazioni di italiani ci sono anche Rosario, Cordoba e La Plata (rispettivamente con 137mila, 101mila e 86mila italiani), in lieve prevalenza donne e con un'età mediana compresa tra i 42 e i 47 anni.

43 anni l'età media degli italiani all'estero. L'età media degli italiani all'estero è di 43 anni. Gli uomini rappresenta-

no il 53% di questa popolazione, anche se la distribuzione di genere varia notevolmente a seconda del paese di residenza. Analogamente è differenziata anche l'età mediana: va dai 33 anni per gli italiani in Austria ai 58 anni per quelli in Canada.

Più nascite di italiani in Germania, Svizzera e Regno Unito. Nel 2022, 25mila bambini sono nati da genitori italiani residenti all'estero, con la maggior parte delle nascite avvenute in paesi europei (70,4%), in particolare Germania (17,4%), Svizzera (14,6%) e Regno Unito (10%). Il consolato con il maggior numero di nascite è quello di Londra, con oltre 2mila nuovi nati (8% del totale), seguito da Zurigo (oltre 1.400, pari al 5,6%) e Parigi (oltre 1.000, pari al 4,1%).

Rimpatri: il 45,9% diretto al Nord Italia. Per quanto

riguarda i dati dei rimpatri, il 45,9% è diretto verso il Nord, il 19,7% al Centro e il 34,4% nel Mezzogiorno. La Lombardia è la regione con il maggior numero di rimpatri, con il 17,8% dei rientri, seguita da Lazio (10,6%), Sicilia (9,5%) e Campania (8,2%). In particolare, dei 74mila rimpatri registrati nel 2022 quasi 48mila

(63,9%) sono quelli provenienti dall'Europa (52,6% da Paesi Ue e 11,3% da Paesi extra Ue). Rispetto agli espatriati, tra i rimpatriati si osserva una quota minore di giovani tra i 20 e i 39 anni. Inoltre, la composizione per titolo di studio è diversa: il 47,7% ha un titolo di studio inferiore al diploma, mentre solo il 22,8% è laureato.

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**

Tel: 514 867-0259
g.ortona@ortonlaw.com



9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

NOUVEL EMPLACEMENT

6920, SHERBROOKE EST, MONTRÉAL, H1N 1E4

514 256-3838

CENTRE DE REMPLISSAGE DE PROPANE À BBQ

HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI AU SAMEDI DE 9 H À 19 H • DIMANCHE DE 9 H A 18 H



**COUPON
RABAIS**

Remplissage de bouteille
standard pour BBQ

14.99\$
+ TX



Disponibile pour tous les formats de bonbonne de propane

**AUSSI DISPONIBLE
POUR VÉHICULE VR**



Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est.
(angolo Marquette) **514 376.6901**
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077 **Signor Franco** 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE
PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

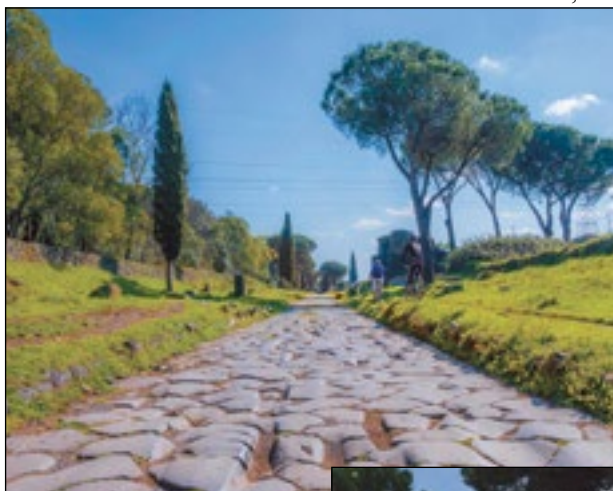
514-913-8077

DC **DARIO CHIACIG**
DENTUROLOGISTE

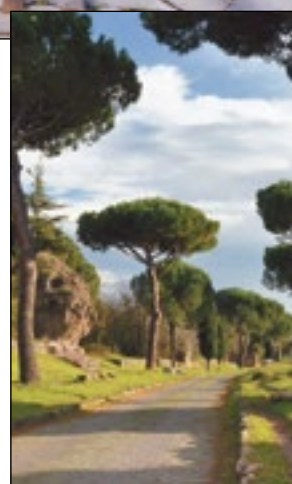
L'ESTETICA DEL SORRISO
Se desiderate ritrovare un sorriso smagliante!

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623

La Via Appia diventa patrimonio mondiale dell'Unesco



ROMA - La Via Appia è patrimonio mondiale dell'umanità. L'Unesco ha infatti approvato l'iscrizione del sito durante la 46esima sessione del Comitato del Patrimonio Mondiale dopo la candidatura, la prima, promossa direttamente dal ministero della cultura nel 2022. È il 60esimo sito italiano riconosciuto dall'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura. Il risultato ottenuto è il frutto di un lavoro congiunto di Regioni (Lazio, Campania, Basilicata e Puglia), 13 città metropolitane e province, 74 comuni, 14 parchi, 25 università, numerosissime rappresentanze delle comunità territoriali, ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale e la pontificia commissione di archeologia Sacra della Santa Sede. "La via Appia



Antica è il 60° sito Unesco italiano. Si tratta di un riconoscimento davvero importante per una strada storica che rappresenta il simbolo di un'intera civiltà, il percorso che ha sempre unito Roma al Sud della penisola e al resto delle popolazioni e dei grandi commerci mediterranei, tappa privilegiata per poi spingersi anche verso Oriente". Il tracciato, iniziato nel 312 a.C. dal censore Appio Claudio Cieco per collegare Roma a Capua, fu poi prolungato fino a Benevento, Venosa Taranto e Brindisi, testa di ponte verso la Grecia e l'Oriente, man mano che avanzava la conquista romana e lungo la Via Appia Traiana, la variante fatta realizzare dall'imperatore Traiano nel 109 d.C. per agevolare il percorso nel tratto da Benevento a Brindisi. Concepita per esigenze militari, la Via Appia divenne da subito strada di grandi comunicazioni commerciali e di primarie trasmissioni culturali diventando nel tempo modello di tutte le successive vie pubbliche romane. La creazione di questa rete stradale ha permesso la strutturazione di rotte di scambio anche con le vie d'acqua.

IL GENIO ITALIANO
di **Paolo Ruiz** rinodixi@outlook.com

Federico Faggin Il microprocessore

Il computer che usiamo per le diverse attività che svolgiamo tutti i giorni, sia nel lavoro che nel tempo libero, è diventato uno strumento indispensabile per eseguire delle operazioni che prima richiedevano molte ore, se non giorni o addirittura anni. La macchina che sto usando per scrivere questo articolo è una meraviglia della tecnologia che rende la vita più facile ma che a volte può anche renderla complicata.

Ho avuto già modo di parlare del primo computer presentato nel 1965 alla fiera di New York, creato dall'ingegnere Piergiorgio Perotto e i suoi collaboratori, che lo avevano realizzato nei laboratori della Olivetti; oggi andiamo al cuore del sistema operativo, il **microprocessore**.

Non voglio entrare nei dettagli tecnici per evitare di confondere il lettore e magari me stesso, mi limito a menzionare che questo dispositivo elettronico in miniatura è il cuore che fa funzionare il computer. Il microprocessore, chiamato CPU (Central Processing Unit), esegue tre funzioni:

- Operazioni matematiche: l'addizione, la sottrazione, la moltiplicazione e la divisione. I processori moderni eseguono operazioni complicatissime;
- Può spostare dati da una posizione all'altra;
- Può prendere delle decisioni e passare ad una nuova serie di istruzioni.

Questo "circuitto integrato" può, quindi, interpretare e realizzare le istruzioni del programma ed eseguire operazioni aritmetiche.



L'inventore del microprocessore è **Federico Faggin**, un altro genio che fa onore alla nostra Italia.

Federico Faggin è nato nel 1941 a Vicenza. Nel 1960 ottenne il diploma di Perito Industriale con specializzazione in Radiotecnica. non per la sua potenza, ma per il fatto che racchiudeva tutte le operazioni aritmetiche in un solo piccolo chip di materiale semiconduttore. Questo può avere milioni di transistor che costituiscono l'unità di memoria. Nel 1974 fondò un'impresa, la ZiLOG, dedicata esclusivamente ai microprocessori, e nel 1986 fondò e diresse la Synaptics, ditta che sviluppò i primi touchpad e touch screen.

Il 19 ottobre 2010 Barak Obama gli ha conferito la Medaglia Nazionale per la Tecnologia e l'Innovazione per l'invenzione del microprocessore. Nel 2015, insieme alla moglie Elvia, ha aperto una fondazione per sostenere lo studio di sistemi complessi, biofisica, scienze cognitive e matematica. Il 27 novembre 2019 il Presidente Sergio Mattarella lo ha nominato Cavaliere di Gran Croce dell'Ordine al Merito della Repubblica Italiana.

Sarebbe troppo lungo elencare le onorificenze ricevute dal nostro connazionale, aggiungo solamente che, oltre all'impegno scientifico, Federico Faggin si è distinto anche nella pubblicazione di trattati scientifici e filosofici. Citiamo "Silicio. Dall'invenzione del microprocessore alla nuova scienza della consapevolezza", "Irriducibile. La coscienza, la vita i computer e la nostra natura" e "Oltre l'invisibile. Dove scienza e spiritualità si uniscono".

A proposito della coscienza scriveva: "Nel modello che propongo, [...], la coscienza, il libero arbitrio e la vita esistono fin dall'inizio, come semi all'interno di un Tutto olistico che contiene anche le proprietà fondamentali che permettono l'evoluzione dell'universo inanimato. Secondo tale modello, gli organismi viventi sono fenomeni sia quantitativi sia classici, mentre la coscienza e il libero arbitrio sono fenomeni puramente quantitativi: ragioni per cui il computer classico non potrà mai essere cosciente. Quanto alla morte, essa riguarda solo il corpo, non il sé, che è la nostra essenza quantistica".

(Federico Faggin, *Irriducibile*, 2022, pag. 167)



MELISSA ARUSO
courtier immobilier résidentiel

514.513.0595
melissacaruso21@gmail.com
MelissaCaruso.ca

ROYAL LEPAGE HUMANIA CENTRE
1565 boul. de l'Énergie, Laval
Québec, Canada

VI APRO LE PORTE DI CASA

FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

I giovani meritano di meglio

I giovani sono la speranza del futuro. Questa è una verità incontestabile. Un Paese che non permette ai suoi giovani di sviluppare appieno il proprio potenziale è un Paese dal futuro poco roseo. La giovinezza è il periodo della vita in cui gli esseri umani hanno la sensazione che tutto sia possibile. In breve, tutte le speranze sono realizzabili.

Se prendiamo in considerazione le patenti, stiamo assistendo ad un netto calo della percentuale di giovani che conseguono la patente di guida. In un'epoca non molto lontana, rientrava nel rituale della gioventù fare tutto il possibile per ottenerla, non appena l'età glielo permetteva. Oggi è sempre meno. Va da sé che le condizioni economiche in cui si trovano i giovani spiegano, almeno in parte, il declino registrato. Cerchiamo di capire quali sono queste condizioni economiche. Negli anni '70 abbiamo vissuto dei periodi di alta inflazione. Peggio ancora, quegli anni sono stati caratterizzati da un'elevata disoccupazione. La situazione è migliorata gradualmente fino alla recessione del 1991, che ha colpito duramente tutti, soprattutto i giovani. Perché? Se la vostra azienda ha bisogno di manodopera e avete la possibilità di scegliere, è probabile che sceglierete il candidato con più esperienza, a scapito di quello più giovane. Non c'è nulla di cui vergognarsi. Oggi la disoccupazione colpisce i giovani molto più severamente di quanto non colpisca gli altri lavoratori. Se questo fosse l'unica difficoltà economica che i giovani devono affrontare, sarebbe possibile mettere in atto interventi di mitigazione volti a consentire ai giovani di entrare nel mercato del lavoro. La portata delle circostanze sfavorevoli che i giovani devono affrontare ha raggiunto un livello tale che non è più possibile limitarsi a menzionarle e a sperare che le cose migliorino.

Vi faccio un esempio. Durante le recessioni del 1983 e del 1991, i tassi di interesse hanno raggiunto livelli che oggi sarebbero considerati assurdi. I tassi hanno superato il 20% (sì, avete letto bene!) nel 1982 e il 15% nel 1991. Potete immaginare il problema che ciò costituiva per chi aveva contratto un prestito dell'8% per acquistare una casa e improvvisamente si è visto più che raddoppiare la rata mensile del mutuo. È facile capire come questa situazione sia stato un vero disastro per i proprietari di case. Per i giovani che volevano comprare casa, invece, è stato un periodo

di abbondanza. La sfortuna di alcuni ha rappresentato la felicità di altri. I proprietari che non erano più in grado di pagare il mutuo hanno messo in vendita le case a prezzi più bassi, nel tentativo di vendere più rapidamente. Di conseguenza, c'era un'abbondanza di case in vendita. I nuovi giovani acquirenti dovevano avere fiducia nel fatto che i prezzi sarebbero calati. Si sono così ritrovati con una casa che era costata meno e, pochi anni dopo, il tasso ipotecario sarebbe sceso a livelli più convenienti. Non si tratta solo di riportare degli esempi, quanto piuttosto di illustrare la situazione in cui si trovano i giovani dai 20 ai 35 anni oggi, nel 2024.

Lo abbiamo visto di recente, i governi adoperano rapidamente misure temporanee in caso di un'alluvione o di un incendio boschivo che colpiscono persone GIÀ in possesso di una casa. Qui stiamo parlando di attuare programmi seri, non per fare bella figura nei telegiornali del giorno dopo, ma per assicurarsi che i giovani, che presto saranno ai vertici della società, non si rivoltino contro la generazione precedente che li avrebbe sacrificati. Durante la pandemia, il governo ha stampato denaro per distribuirlo a tutti, compresi i giovani che avrebbero potuto - o dovuto - lavorare durante l'estate, invece di giocare ai videogiochi nel loro sottosuolo. Questi stessi giovani dovranno ora portare, per il resto della loro vita, il peso di questo debito e l'inflazione creata da questo denaro che non è stato che un miraggio. Ma i nostri giovani meritano di meglio. Finora, ogni generazione, grazie ai sacrifici personali e alla saggezza dei governi passati, ha fatto in modo che la generazione successiva si trovasse in una posizione MIGLIORE rispetto alla precedente. Ora siamo sulla strada di un fallimento colossale, sacrificando le speranze di una nuova generazione per mancanza di coraggio, competenza e integrità governativa. I giovani di oggi devono far fronte a un incremento della disoccupazione, a un costo della vita che li priva di opportunità, a un livello di criminalità che li priva della sicurezza che si addice a una democrazia e al servizio sanitario più costoso al mondo che sarà, però, semplicemente incapace di fornire le cure di cui hanno bisogno quando saranno loro gli anziani. Avete dei dubbi? Vi lascio con questa constatazione sul Canada: gli over 60 sono all'ottavo posto al mondo per livello di felicità. E gli under 30? Al 58° posto al mondo...



Alati A

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891



VITO GENTILE
Agente immobilier résidentiel et commerciale

514.825.1720
vito.gentile@remax-quebec.com

*Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!*

RE/MAX DYNASTIE
AGENZIA IMMOBILIARE
Franchisé indépendant et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

514.360.4332
7556 Boul. Henri-Bourassa Est
Anjou, Qc H1E 1P2

Cittadino dal 1941 CANADESE

www.cittadino.ca

Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada




NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notario

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

L'INTERVISTA

di Antonio Serrafiore

antonio@cittadino.ca

Conosciamo meglio Pamela Pagano, la portavoce dell' *ItalFest MTL 2024*

La brillante giornalista di origine italiana si è raccontata ai microfoni de *Il Cittadino Canadese* per descrivere la sua esperienza come ambasciatrice del prestigioso festival tricolore

MONTREAL – Anche il week-end 9-11 agosto è trascorso secondo il variopinto programma dell' *ItalFest MTL* con il gran finale all' *Esplanade Tranquille*, caratterizzato da concerti, spettacoli comici e esibizioni circensi. È stato un

Pamela ha costruito il suo percorso professionale con determinazione e tenacia. Per soddisfare le sue aspirazioni, ha dapprima frequentato il *Dawson College*, dove ha studiato cinema e comunicazione, e, successivamente, ha approfondito

il giornalismo alla *Concordia University*. Come suggerisce il suo cognome, è di origine italiana. I nonni, arrivati dalla Sicilia e dal Molise, e i suoi genitori le hanno trasmesso la cultura e la lingua del Belpaese, di cui è visibilmente fiera.

Il Cittadino Canadese non ha perso l'occasione di incontrarla per farci raccontare le emozioni vissute durante il festival tricolore.

“Per me è un onore rilasciare quest'intervista a *Il Cittadino Canadese*”, ha



esordito Pamela Pagano. “La Comunità italiana l'ho sempre vissuta come mia e quindi è stato veramente un grandissimo privilegio essere la testimonial dell' *ItalFest*. Mi ha riempito di gioia il cuore ricevere questa proposta, perché, sin da piccola, andavo sempre alla *Settimana Italiana* (n.d.r. nome originario della manifestazione) con i miei genitori, i miei amici, i miei nonni. Quest'anno, è stata la prima volta senza mia nonna, che è venuta a mancare. È stato veramente toccante, perché ho ricordato i bei momenti vissuti con lei, ma, allo stesso tempo, è come se mi avessi accompagnato per l'intera durata del festival, come se non fosse mai andata via”.

Le abbiamo chiesto l'attività che ha apprezzato maggiormente: “L'intera manifestazione è stata veramente un'esperienza unica e indimenticabile, ma se devo scegliere un solo ricordo, senza dubbio, direi la partecipazione alla sfilata *Moda sotto le stelle* di sabato 3 agosto nella Piccola Italia. Dal momento in cui ho indossato l'abito lungo a quando ho passeggiato sulla passerella mi sono sentita super emozionata. Tutte le persone intorno mi guardavano, mi applaudivano, si stavano godendo lo spettacolo... avevo i brividi... Wow! Un momento che non potrò mai dimenticare in tutta la mia vita”.



Ha voluto condividere con noi e i nostri lettori un aneddoto simpatico. “Durante il fine settimana alla Petite Italie, lungo Boul. Saint-Laurent, vicino al *Café Gelato*, è stato dipinto un grandissimo murale. È stato molto allettante ed entusiasmante vedere la realizzazione progressiva, i miglioramenti giornalieri dell'opera e la passione con la quale gli artisti lavoravano. La cosa che mi ha stupito particolarmente è stata la velocità di esecuzione. Domenica, sono passata da lì e avevano già terminato: un vero e proprio capolavoro originale, moderno, ricco di colori e con personaggi iconici italiani tra cui Roberto Benigni e Sophia Loren”.

Pamela ci ha tenuto ad evidenziare come le numerose persone accorse all' *ItalFest* si sono dimostrate accoglienti e gentili nei suoi confronti. “Ogni due passi

c'era qualcuno che mi dava una carezza, un abbraccio. In molti mi hanno fermato per fare una chiacchierata e per scattare delle foto. Tutti avevano belle parole per me ed erano affettuosi e amorevoli. Ho potuto percepire il senso di appartenenza della Comunità e mi sono sentita parte integrante, mi sono sentita come in famiglia”.

Una ragazza ottimista, genuina e carismatica che, grazie agli sforzi della famiglia e alla sua dedizione, è riuscita a realizzare il suo sogno: lavorare come giornalista per un notiziario televisivo molto popolare, *CityNews Montréal*. Non è un caso che sia stata scelta proprio lei come volto dell' *ItalFest 2024*. Una scelta veramente azzecata!

Ad maiora, Pamela! La Comunità italiana continuerà a seguirti e a sostenerti con orgoglio.



sapienza svolto il ruolo di portavoce della kermesse più attesa dell'estate montrealense. D'altro canto, sappiamo tutti che la giovane reporter ha il pregio di fare informazione infondendo in chi la segue positività e buon umore.



ROSA ACOCELLA



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



PAOLO SCALA

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

29sima edizione del Festival italiano dal 16 al 18 agosto

Festa della Madonna di Pompei

MONTREAL – Grande successo per la festa annuale della Madonna di Pompei, che si è tenuta nel weekend dal 16 al 18 agosto a Montréal presso l'omonima parrocchia e dintorni, sulla strada Sauvè, nella zona di St-Michel. Gli organizzatori ringraziano tutti coloro che hanno contribuito al successo dell'evento. Come da tradizione, la manifestazione è stata caratterizzata da appuntamenti religiosi e laici. Sabato 17 agosto, alle 18:30, una Messa bilingue (italiano e spagnolo) è stata celebrata da Padre Giampietro Lazzarato,



Servizio fotografico: Sara Barone

assistito all'altare dal Padre Walter Tanelotto (predicatore), P. Mario Titotto, P. Jairo Alfonso Avila, P. Giuseppe Fugolo e Padre Luigi Mansi. Alla celebrazione liturgica è seguita la processione con la Banda Gentile, quindi via al fe-



stival con panini, pizza e bibite presso la canonica e nel parco adiacente. Il giorno dopo, domenica 18 agosto, alle ore 10:00, spazio alla processione con il quadro della Madonna di

Pompei e la Banda Gentile fino al Parc des Hirondelles, dove poi ha avuto luogo la Messa Solenne concelebrata da Padre Giampietro Lazzarato e Padre Walter Tanelotto. Tra le per-

sonalità presenti, ricordiamo la consigliera municipale di Montréal-Nord Chantal Rossi, il consigliere di Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension Josué Corville ed un rappresentante del deputato liberale di Viau, Frantz Benjamin. Per quanto riguarda la parte laica della festa, ogni sera ci sono state iniziative all'insegna della musica, del buon cibo e dei giochi per bambini. Più nel dettaglio, venerdì 16 agosto spettacolo musicale di Minguccio, kickboxing con Angelo Di Bella e show di Franco Cappadoro; sabato 17 un altro spettacolo musicale con il gruppo 'Anima' e domenica 18 ancora performances musicali con il gruppo 'Bella Nostalgia', Sergio Taddeo, Fiorenzo Caruso e l' 'Orchestra Empire', fino alla tradizionale chiusura con i fuochi d'artificio.



Io Capitano prossimo film dell'ICFF al Parco Dante

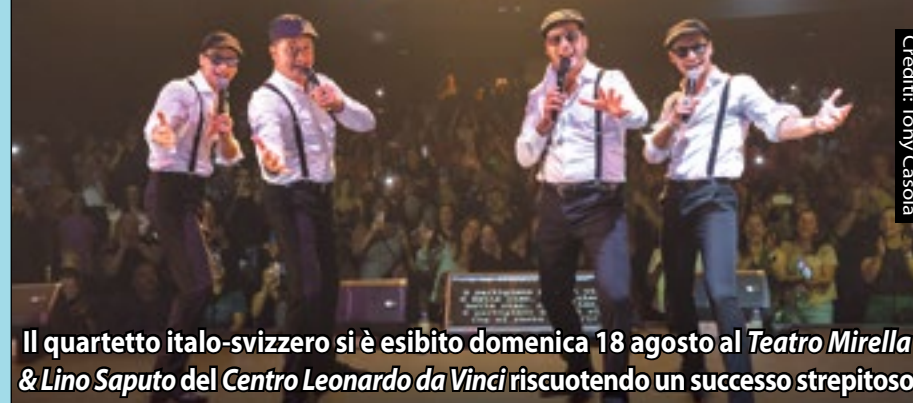
MONTREAL – L'Italian Contemporary Film Festival di Montréal sta per volgere al termine. Mercoledì 21 agosto è previsto il penultimo appuntamento di questa magnifica rassegna cinematografica organizzata da Francesco Esposito. Il lungometraggio in programma è *Io Capitano* (2023) di Matteo Garrone. A precedere la proiezione (ore 21:00), il cortometraggio *Rossi and company* in presenza della regista Agata De Santis.



IO CAPITANO

Seydou e Moussa, due adolescenti senegalesi, lasciano Dakar per raggiungere l'Europa e sfuggire così alla miseria. Dopo un viaggio pericoloso e molto travagliato lungo il deserto, vengono arrestati e condotti in centri di detenzione separati. Riacquistata la libertà, i due giovani si ricongiungono a Tripoli e si rivolgono ad un trafficante che organizza le traversate nel mar Mediterraneo e che istruirà Seydou a guidare la barca che condurrà in Sicilia loro ed un altro gruppo di emigranti. (A.S.)

GLI ESTERIORE BROTHERS BRILLANO AL CLDV



Credit: Tony Casola

Il quartetto italo-svizzero si è esibito domenica 18 agosto al Teatro Mirella & Lino Saputo del Centro Leonardo da Vinci riscuotendo un successo strepitoso

MONTREAL – La VMG Entertainment di Ralph Buttino e il CLDV hanno confezionato un altro evento ben riuscito: il concerto tenutosi lo scorso 18 agosto al Teatro Mirella & Lino Saputo del noto gruppo musicale *Esteroire Brothers*, formato da quattro fratelli figli di immigrati siciliani in Svizzera. Gli artisti hanno deliziato il pubblico presente – registrato il tutto esaurito – per più di due ore con il loro repertorio musicale: classici della musica italiana interpretati magistralmente con arrangiamenti moderni e brani inediti di pregevole fattura. Una performance entusiasmante che ha visto i membri della band coinvolgere le numerose persone in sala. Alla fine dello spettacolo, gli *Esteroire Brothers* si sono intrattenuti volentieri con i presenti per scattare foto, firmare autografi e rilasciare interviste. (A.S.)

Ogni vita è unica
come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

MAGNUS POIRIER 100 ANNI
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI
514 727 2847
www.magnuspoirier.com

1.888.727.2847
info@magnuspoirier.com

ItalFestMTL 2024: gran finale nel Quartiere degli Spettacoli

Servizio fotografico: photokailacurcio

MONTREAL - Si è conclusa al ritmo scatenato della pizica salentina l'ItalFestMTL 2024, nella suggestiva *Esplanade Tranquille* del Quartiere degli Spettacoli. Domenica 11 agosto, a far calare il sipario sulla 31esima edizione della kermesse tricolore dell'estate montréalaise è stato il gruppo pugliese **Kalascima**, scatenato sul palco insieme alla bravissima Italo-Torontina **Andrea Ramolo**. Per la gioia del numeroso pubblico conquistato dalle sonorità tipiche del sud d'Italia. Introdotti da **Marco Luciani Castiglia**, con **Joe Cacchione** a fargli da spalla domenica sera con le sue esilaranti gag, diversi sono stati gli artisti Italo-Canadesi che si sono esibiti nella centralissima *Esplanade Tranquille* nel corso del weekend, al netto dei concerti di Lili-Ann De Francesco e **Claudia Lenti** annullati venerdì a causa delle avverse condizioni meteo. Sabato 10,



Da sinistra Giuliano Miserendino, Maria R. Battaglia, Karen Acs, Francesca Sacerdoti, Ennio Faustini e Pamela Pagano durante il sorteggio dei 3 premi in palio; un viaggio in Italia con Air Canada, un orologio della Bijouterie Italiane e una macchina da caffè Bellucci

invece, la kermesse tricolore è ripresa come da programma già nella tarda mattinata,

con lo spettacolo circense di **Elodie Sanna** e **Giovanni Natale**. Poi spazio al concer-



Justin Saladino



Priscilla-Skye



Astral Gates



Italvibe band



Alexander Gabriel

Andrea Ramolo nel doppio ruolo di cantante e ballerina. Un successo frutto dell'impegno e della determinazione di un'organizzazione impeccabile, curata nei minimi dettagli dall'avv. **Maria Battaglia** e da **Francesca Sacerdoti**, rispettivamente presidente e direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, che sono già al lavoro per organizzare la 32esima edizione. (V.G.)



IL TEAM ITALFEST. Da sinistra a destra, in seconda fila: Maria Altomare, Andrew D'Argenio, Josie Verrillo, Tony Fiore e Joe Sousa. Sempre da sinistra a destra, ma in prima fila: Maria Kopyl, Francesca Sacerdoti, Kaila Curcio Tremblay, Laurence Dion, Romane Vachon, Cordélia Mercier e Maria Teresa Laurito



Kalascima



Marco Luciani Castiglia



Stelle Alpine

to di **Alexander Gabriel**, allo spettacolo di danza del gruppo folkloristico **Stelle Alpine**, alle performances musicali di **Marco Sanelli**, di **Gianni Bodo**, della **Justin Saladino band** e di **Rick Pa-**

gano. Domenica 11, il gran finale con ben 5 concerti: a salire sul palco sono stati **Priscilla Skye**, **l'Italvibe-Band**, il gruppo **Houseffy Hum**, **Astral Gates** e il gruppo salentino **Kalascima** con



BUONGIORNO A TUTTI!

L'ItalFest MTL 2024 si è concluso e anche quest'anno, noi del PICAI siamo stati presenti con il nostro stand, nonostante il caldo asfissiante. Durante i tre giorni alla Petite Italie, abbiamo ricevuto nuove iscrizioni e abbiamo annunciato i due vincitori della nostra estrazione: **Nini Arango** e **Luca Benenati**, che si sono aggiudicati, rispettivamente, un corso di lingua per adulti e uno per bambini e ragazzi. Congratulazioni vivissime ai due fortunati.

Vi ricordiamo che l'inizio dei nostri corsi si avvicina e che le iscrizioni restano aperte. Vi aspettiamo numerosi.

Per maggiori informazioni e per conoscere tutte le modalità di pagamento, vi invitiamo a consultare il nostro sito web www.picai.org o a contattarci tramite email info@picai.org o telefonicamente al **514 271 5590**.

Buone vacanze e... a presto!



Il PICAI con il Campus Magnolie per i viaggi studi in Italia

CAMPUS MAGNOLIE
SCUOLA DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

www.campusmagnolie.it | Viaggi studio in Italia

Ecco a voi alcune foto scattate nella 3-giorni alla Piccola Italia durante l'ItalFest MTL 2024



Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

LINDA RHEAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheaume.com

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per prendere un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 147
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3

LA LETTRICE DEL CITTADINO



ADRIANA BARONE lascia Berchicci e Montréal per tornare in Italia. Nata a Toronto, a 13 anni si è trasferita con la famiglia in Italia (ha vissuto prima in Calabria e poi 3 anni a Roma e 25 a Padova). Lo scorso ottobre è arrivata a Montréal e John Occhiuto l'ha assunta nel suo rinomato negozio di generi alimentari rigorosamente 'Made in Italy'.

Adriana non ha però ritrovato il Canada che aveva lasciato. Ha deciso, perciò, di raggiungere il figlio a Belmonte Calabro, in provincia di Cosenza. In questi mesi Adriana si è sempre informata leggendo IL CITTADINO CANADESE. E noi vogliamo salutarla con affetto facendole un grande in bocca al lupo per questo nuovo capitolo della sua vita. Nella foto Adriana in compagnia di Franco Palermo, che da anni accoglie i clienti di Berchicci con il sorriso e il buonumore.

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

ANNA BANTI
LA CAMICIA BRUCIATA

Editore Mondadori - 2024 - 9788804765806
228 pagine - Narrativa moderna e contemporanea



In una narrazione dialogante – tra l'autrice e la protagonista – intrisa di una profonda sensibilità femminile, Anna Banti percorre un affascinante viaggio nel cuore della Toscana medicea. Al centro vi è la figura di Marguerite Louise d'Orléans: nobildonna irrequieta e ribelle, desiderosa di amore e prestigio in un'epoca di politiche matrimoniali e dinastiche implacabili.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc - 5122 Park Ave, Montreal

GIROVAGANDO

Ogni settimana una curiosità sulla città

di Margherita Ramini LJI Reporter

m.ramini@hotmail.it

Adrenalina in acqua

L'estate non è ancora finita! So che molti di voi si stanno scoraggiando perché il tempo comincia a cambiare, da un momento all'altro può arrivare un acquazzone e di sera la temperatura cala parecchio, ma vi ricordo che dobbiamo goderci queste ultime settimane di sole in attesa che Montréal si tinga prima di arancione e poi di bianco. Ecco quindi qualche idea acquatica per divertirvi all'aria aperta!

RAFTING. Lo sapevate che a pochi chilometri dal centro si trova "Rafting Montréal", una società che da oltre 30 anni offre diverse attività nautiche alla scoperta del fiume Saint-Laurent? Salite a bordo dei loro gommoni per cavalcare le onde del Canal Lachine e scoprire Montréal in un modo unico e diverso! Per venire incontro alle esigenze di tutti, Rafting Montréal offre due diversi tipi di avventura. *La descente familiale* è una discesa appositamente progettata per permettere ai bambini piccoli e alle persone più insicure in acqua di poter vivere l'esperienza di rafting con minore intensità. *La descente aventurière* è una discesa adatta a chi ha sete di adrenalina e non ha problemi a farsi schizzare: affronterete le più grandi onde del Canal Lachine come *la seuil du Diable*, *Outécouts* e il famoso *Big John*. Con entrambe le soluzioni, avrete la possibilità di concludere l'esperienza con una piccola nuotata, lasciandovi cullare dalle piccole correnti con vista mozzafiato sul centro di Montréal. Vi consiglio di prenotare



Foto: Margherita Ramini

in anticipo direttamente sul sito web! È facile e veloce e in questo modo non rischiate di non salire a bordo, i posti sono limitati! Ecco qua il sito web: <https://raftingmontreal.com>

SURF. Il surf fluviale diffuso nei primi anni '70 è diventato particolarmente popolare in diverse città del mondo. Anche se tecnicamente simile a quello tradizionale, il river surfing è un'esperienza a sé, soprattutto perché si pratica su un'onda eterna. A Montréal, il fiume Saint-Laurent offre alcune onde perfette per questo tipo di sport. Se siete interessati a vivere questa esperienza, vi consiglio di recarvi a La Salle e di affidarvi a KSF, un'azienda turistica famosa per i suoi corsi di surf che offre una vasta scelta di



escursioni fluviali. Le lezioni di surf sono composte da un massimo di 6 partecipanti e, dopo una parte a terra che comprende la presentazione delle tecniche di base e un richiamo alle regole di sicurezza, vi avventurerete tra le onde del canal Lachine. Il bello di fare surf sul fiume è che le onde sono 'stazionarie', ciò significa che rimangono a lungo, un ottimo modo per perfezionare la tecnica. Per chi, invece, è alla ricerca di qualcosa di più tranquillo, KSF offre anche delle escursioni in *planche à pagaie*, con la possibilità di frequentare dei corsi di yoga e di partecipare a delle escursioni in kayak. Vi lascio il sito web in modo da poter consultare tutte le offerte, le disponibilità e i prezzi. <https://ksf.ca>

CENTRE NAUTIQUE DU CANAL DE LACHINE. A pochi minuti dal Marché Atwater, *Aventures H2O* noleggia kayak, tavole da paddle, rabaskas (canoe ispirate alla tradizione indigena), pedalò a forma di cigno (davvero graziosi, l'ideale per un pomeriggio romantico con il vostro partner) e barche elettriche. Questa è un'opzione ecologica per ammirare il panorama della città direttamente dal canale. *Aventure H2O* si rivolge a tutti: dai bambini agli adolescenti, passando per gli sportivi e i più audaci. Per approfondire vi consiglio di dare un'occhiata al sito web: <https://www.aventureh2o.ca>

MOTO D'ACQUA. Affrontate il fiume in tutta la sua immensità alla guida di una moto d'acqua. *Aventure WetSet MTL* (nel *Vieux Port*) offre noleggi ed escursioni guidate in moto d'acqua e in barca che vi permetteranno di scoprire la bellezza della città sotto una nuova luce. Da solo o in compagnia, lanciatevi in una 'spedizione' che aggiungerà una buona dose di eccitazione alla vostra estate e vi farà vivere un'avventura unica. <https://www.wetsetmtl.com/home.html>

Diciamo che avete l'imbarazzo della scelta! Restando in tema di attività acquatiche, vi ricordo che domenica 25 agosto si svolgerà la sesta tappa dei campionati mondiali di Red Bull Cliff Diving! Questo evento è stratosferico e pieno di adrenalina! È vietato mancare, anche perché è la prima volta che il Canada ospita questa competizione e chissà se ce ne sarà una seconda!

Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie
Cappa

Assistente principale



- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
 - BAA Commercio marketing – Concordia 1984
 - Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
 - Parlo Francese – Inglese – Italiano
 - Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
 - Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
 - Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza
- VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

44
ANNI
Dal 1980

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777

Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

DAL 19 AL 25 AGOSTO 2024



ARIETE

Tra un progetto e un sogno, ecco che è arrivata pure la settimana di Ferragosto! Qualunque siano le vostre intenzioni, ovunque siate, in città, in vacanza al mare o in montagna, all'estero o dalla famiglia di origine, c'è da scommettere che la vostra sfacciata simpatia brillerà in primo piano. Avvertirete il desiderio di divertirvi, di lasciarvi andare alle emozioni, di usare il vostro corpo per passeggiare, nuotare, andare in escursione e tutto quello che preferite. Starete bene e si noterà dalla vitalità. Nella seconda parte della settimana evitate discussioni in famiglia. Sorvolate e prendete tempo: chi chiede oggi, domani potrebbe cambiare idea.



TORO

Ferragosto è arrivato e non vedete l'ora di condividere ore spensierate con chi vi vuole bene! La regola d'oro per trascorrere il tempo libero in modo davvero sereno vi sarà chiarissima fin da subito. Il cielo, infatti, minaccia alcune tensioni familiari o di altro tipo tra lunedì e martedì. Dentro di voi, l'intenzione sarà chiara: evitare queste beghe e preservare il vostro relax e divertimento. Perciò, agirete di conseguenza e non ve ne pentirete affatto. La selezione a volte è l'unica via. Il party di Ferragosto, esteso o per pochi intimi che sia, vi lascerà un ottimo ricordo e vi farà sentire bene con voi stessi. Ecco il segno che le vostre scelte sono state indovinate!



GEMELLI

Irrequieti, dinamici e inarrestabili! Del resto, è arrivata la settimana di Ferragosto e molto probabilmente non vedrete l'ora di concretizzare i progetti che avete curato in precedenza. Può darsi che dobbiate rivedere alcuni dettagli, discutere con persone in disaccordo o affrontare perfino un imprevisto. Situazioni antipatiche ma, se le gestirete con ironia e mettendo al primo posto il bisogno di relax e pace, andrà tutto bene. Se state aspettando una risposta, una notizia importante, potrebbe ritardare. Tanta grinta e molta allegria nella giornata di domenica. Potrebbe capitarvi qualcosa di bello!



CANCRO

Ferragosto! Inizierete la settimana carichi come molle, con la voglia matta di divertirvi, di assaporare ghiottonerie e di regalare emozioni speciali alle persone che amate. Le vostre idee potrebbero distinguersi da quelle della maggioranza e, proprio per questo, garantire a voi e ai vostri cari un divertimento extra. Il cielo annuncia momenti scorrevoli per l'intera settimana ma forse sarete penalizzati per l'energia non al top e per la tendenza a rivangare il passato. Ma giusto un po' e soprattutto, se vi impegnerete, saranno situazioni che potrete gestire senza particolari problemi.



LEONE

Quanti pensieri per la testa! Avrete tante idee e tanti desideri per festeggiare come volete Ferragosto, ma non costringete i vostri cari ad un tour de force estenuante o verrà meno lo scopo principale di queste festività: relax e divertimento! L'energia rimarrà sempre su livelli eccellenti, così come quella mentale che con il passare dei giorni si trasformerà in concentrazione, comunicativa e astuzia. Insomma, sembra che ad inizio settimana possiate correre il rischio di incappare in equivoci o imprevisti, mentre già da martedì pomeriggio il cielo vi rivolgerà solo sguardi colmi di promesse tutte da vivere. Domenica ascoltate il cuore ma rimanete con i piedi per terra.



VERGINE

Sempre di corsa e forse perfino irritati. Il cielo non promette tregua ma almeno potrete prendere una boccata d'aria in occasione del Ferragosto! Le stelle vi metteranno ancora sotto pressione e dovrete tenere duro. Per qualcuno si tratterà di stanchezza e svogliatezza, per altri di fastidi familiari o domestici, per pochissimi invece problemi amorosi o legati alla professione. Qualunque sia il vostro cruccio, in questi giorni avrete l'obbligo morale, nei vostri confronti e nei confronti del vostro benessere, di dare un taglio ai pensieri molesti e di lasciarvi andare a qualche ora di puro relax e spensieratezza. Ne avete bisogno e vi aiuterà a guardare la vostra situazione con occhi diversi.



BILANCIA

Ferragosto! Vi sentirete pieni di voglia di vivere, di divertirvi e di amare, di muovere il corpo e di passeggiare, correre, andare nei boschi o nuotare al mare. Il cielo promette tanta energia fisica per cui sarebbe un vero peccato perdere l'opportunità di praticare maggiore attività fisica, sempre compatibilmente con le vostre condizioni e le condizioni meteo. Nei rapporti interpersonali avrete modo di stabilire certi confini con diplomazia ma fermezza, sempre se ce ne fosse bisogno. E forse servirà proprio subito dopo la pausa di Ferragosto. Possibili tensioni familiari, passeggiare.



SCORPIONE

Iniziare la settimana liberi da pensieri e preoccupazioni? Secondo il cielo si può fare! Infatti le prime giornate risulteranno scorrevoli, facili, voi sarete organizzatissimi e perfino ben disposti verso il mondo intero, o quasi. Poi, ecco che arriva Ferragosto e tutti inizieranno ad avanzare richieste, pretese, bisogni e sogni! Bisogna osservare che con tutta probabilità sarete bravissimi e accontenterete ogni esigenza, comprese le vostre. Quasi un piccolo miracolo che opererete grazie all'astuzia e alle vostre doti di comunicazione e persuasione. Domenica però qualcuno vi farà saltare la mosca al naso. Forse una lamentela, una critica, un'insinuazione maliziosa. Dopo tutto quello che avete fatto! Occhio a non mangiare viva questa persona incauta.



SAGITTARIO

State attraversando un periodo complesso, in cui emergeranno nuovi bisogni, forgiati dalle situazioni che ora state vivendo. In questi giorni, però, serve una pausa. E le stelle hanno promesso proprio questo, un Ferragosto di relax e divertimento! Tra stanchezza fisica e mentale, risentimento e altre emozioni contraddittorie, solo il cielo sa quanto a voi davvero servirà un momento spensierato da trascorrere solo pensando a cose leggere. Qualunque sia la condizione che state vivendo, sarà possibile trovare il modo di alleggerire l'atmosfera e di vivere ore divertenti. Un modo c'è comunque, ecco la regola che dovrà guidare le vostre scelte. Belle le giornate centrali e piacevole anche la domenica, forse con un cambiamento all'orizzonte, importante ma favorevole.



CAPRICORNO

Ferragosto è arrivato, e quanti progetti gireranno nella vostra testolina! Tuttavia, c'è da scommettere che non improvviserete nulla, perché avrete organizzato tutto alla perfezione. Se non fosse così, non preoccupatevi, perché per rendere la vita imprevedibile ci saranno sempre i vostri familiari e amici! Scherzi a parte, la pausa di mezza estate filerà liscia e divertente mentre solo domenica potreste incontrare alcuni intoppi, molto probabilmente dovuti ad una richiesta in casa o ad una pretesa da parte di conoscenti. Una di quelle cose che vi fanno sempre irritare tanto ma che gestirete con abilità, diplomazia e ironia. Alcune situazioni purtroppo sembrano inevitabili.



ACQUARIO

La settimana di Ferragosto promette tanta energia extra! Godrete di una splendida vitalità, alla base di giornate dinamiche e serate divertenti. Qualunque siano i vostri progetti, in questi giorni avvertirete pressante la sensazione che nella vostra vita sono cambiate tante cose, finalmente in direzione voluta. E se non fosse così, godrete della piacevole sicurezza di poter agire affinché nel prossimo periodo le cose possano funzionare così come vorreste voi. La fiducia in voi e nelle vostre scelte sarà alla base di possibili novità fortunate che potrebbero riguardare l'amore, oppure la famiglia o perfino lavoro e denaro. In qualche ambito presto accoglierete una trasformazione positiva e fonte di crescita personale.



PESCI

In questa settimana le stelle sembrano volere un'oscillazione incredibile di umori e di emozioni. Facile quindi sentirvi confusi e incerti. Tuttavia, sarà indispensabile sforzarvi di mantenere un minimo di distacco dalle vostre sensazioni, pure per non esasperare timori o risentimenti. Ferragosto? Per fortuna tra giovedì pomeriggio e sabato godrete di una piacevolissima pausa, se non nei ritmi, di sicuro nell'umore! Sarà forse per l'aiuto di una persona amica o per il sostegno affettuoso di un familiare. Dovreste riflettere proprio su questo: non tutti possono contare su qualcuno che voglia loro bene nel momento del bisogno. Scacciate dunque quello sguardo pessimista e sfiduciato, frutto anche di una grande stanchezza fisica.

CHIAROVEGGENTE MEDIUM ASTROLOGO

MASTER:VEDANT

Guaritore spirituale dell'Himalaya

POSSO DARE SOLUZIONI AI VOSTRI PROBLEMI

- SPECIALISTA NEL SISTEMARE I PROBLEMI D'AMORE
- PROBLEMI RELAZIONALI e FAMILIARI
- PROBLEMI FINANZIARI
- RIMUOVERE I DOLORI DEL CORPO
- RIMUOVERE IL MALOCCHIO
- ELIMINAZIONE DELL'ENERGIA NEGATIVA
- RIMUOVERE LE MALEDIZIONI

UN APPUNTAMENTO PUÒ CAMBIARE LA TUA VITA

514-708-4445

vedantpowerfull@gmail.com
www.guerisseurspirituelpuissant.com



LETTURA
DEL VISO



LETTURA
DELLA MANO



OROSCOPO



NUMEROLOGIA

La tua privacy è la nostra promessa

Tutte le religioni sono benvenute

APPUNTAMENTI COMUNITARI

Giovedì 29 agosto si riunisce il Com.It.Es di Montréal

Convocato dalla Presidente **Anna Colarusso**, il Com.It.Es di Montreal si riunirà in assemblea **giovedì 29 agosto, alle ore 19:00** nella sua sede presso il Centro Leonardo da Vinci (8370-309 Boul. Lacordaire, Montréal). I lavori seguiranno questo ordine del giorno: **1.** Verifica del Quorum; **2.** Approvazione verbale della riunione del 25/04/2024. **3.** Approvazione dell'Ordine del giorno. **4.** Parere sulla richiesta di contributo degli organi di stampa - esercizio 2023. **5.** Modifiche Bilanci Consuntivi. **6.** Rinnovo contratto sede presso il CLDV. **7.** Convegno sulla "Nuova Mobilità". **8.** Calendario eventi per l'anno 2025. **9.** Progetti, Commissioni e gruppi di lavoro. **10.** Varie ed eventuali.

Santa Messa in onore di Sant'Antonio da Padova

L'Associazione culturale e sociale "Famiglie Montefalconesi" farà celebrare, **domenica 25 agosto, alle ore 10:30**, una Santa Messa in onore di Sant'Antonio da Padova, Patrono di Montefalcione (Avellino), nella chiesa di St-Gilbert, situata al 5420 rue des Angevins, Saint-Léonard (angolo Jean Talon/L'Assomption). Le donne Antoniane doneranno panini benedetti offerti da una famiglia. Per ulteriori informazioni, contattate il presidente **Mario Frattolillo al 514-803-6266**.

Porte Aperte al Centro Donne Solidali e Impegnate

Il Centro Donne Solidali e Impegnate, sito al 1586 rue Fleury Est, apre dal lunedì al venerdì. Tra i servizi offerti ci sono gli interventi individuali di sostegno e di ascolto, di informazioni e di consulenza giuridica e tanto altro ancora. **Giovedì 22 agosto** ci sarà la giornata "Porte aperte", dalle 10 alle 15, per le iscrizioni alla nuova programmazione. Per ulteriori informazioni, chiamate il **Centro al 514-388-0980**.

Via alle candidature per le borse di studio CIBPA

Sono aperte le iscrizioni per presentare la candidatura relativa alle borse di studio della CIBPA, l'Associazione delle persone d'affari e professionisti italo-canadesi. La data limite per le iscrizioni è il **23 settembre 2024**. Per poter essere ammessi è necessario rispettare i seguenti criteri: essere cittadino canadese, essere residente in Québec, essere di origine italiana ed essere iscritto ad un istituto scolastico canadese. Le borse si rivolgono a studenti universitari, studenti degli istituti professionali (DEP) e studenti del Cegep. Info e iscrizioni: <https://www.fondationcibpa.org/students>

Festa della vendemmia e sagra dell'uva

Domenica 8 settembre è in programma la "Festa della vendemmia-Sagra dell'uva", presso l'Oratorio San Gabriele dell'Addolorata, 1483 Av. Francesco Possenti, Route 337 Sud, Sainte-Julienne, (Qc). Qui di seguito il programma. Ore 8:00: apertura del Parco comunitario Regione Abruzzo; ore 10:00: sfilata campagnola - arricchita da canti nostalgici immersi nella bellezza della natura - seguita dalla pigiatura dell'uva a piedi scalzi di adulti e bambini: è FESTA per tutti. Ore 11:00: Santa Messa celebrata da Padre Jille Frigon dei Papuccini. Ore 12:00: pranzo seguito dall'animazione musicale con il DJ Franco Guido e le sue melodie per tutte le età. Ambiente festivo con la presenza del Folklore abruzzese di R.D.P. diretto dalla sig.ra Maria Pia Sinigaglia, il cantante Nunzio Tiano e la Soprana Diana Varela. Il contributo all'ingresso include il pranzo e un sacchetto d'uva. Per partecipare, è gradita la prenotazione entro il 1° settembre. Per maggiori informazioni sul trasporto in autobus, contattate le persone incaricate: **Anna per LaSalle (514) 365-9744, Gina per Saint-Léonard (514) 999-4313 oppure Maria Pia per RDP (514) 881-9144**.

Picnic con gli Alpini del Gruppo di Montréal

Gli Alpini del Gruppo di Montréal invitano soci e simpatizzanti domenica 1° settembre al loro picnic annuale, che si terrà al 2501 Rue Iberville, Mascouche (uscita 34). Siete invitati a riscoprire il piacere di stare insieme e di rivivere le amicizie ed il brio brindando all'Alpinità in un'atmosfera evocata dalle Penne Nere. Il menù comprende: pasta all'alpina, salsicce, insalata mista, dolce e caffè, birra e bibite. Al fine di collaborare per i preparativi, si prega di prenotare contattando **Bruno Negrello al 514-256-8841** oppure **Miretta Dal Cengio al 514-742-7527**.

Cittadino SPORTIVO

Via alla Coppa Italia

Con due settimane di anticipo rispetto alla Serie A, il 9 agosto è iniziata la Coppa Italia con i trentaduesimi di finale. Ecco i risultati (con la squadra qualificata in grassetto) delle partite che si sono giocate tra il 9 ed il 12 agosto.



Sassuolo-Cittadella 2-1
 Udinese-Avellino 4-0
 Genoa-Reggiana 1-0
 Monza-Sudtirolo 0-0 (9-8 ai rigori)
 Cremonese-Bari 1-1 (5-4 ai rigori)
 Verona-Cesena 1-2
 Empoli-Catanzaro 4-1
 Napoli-Modena 0-0 (4-3 ai rigori)

Brescia-Venezia 3-1
 Parma-Palermo 0-1
 Sampdoria-Como 1-1 (4-3 ai rigori)
 Torino-Cosenza 2-0
 Frosinone-Pisa 0-3
 Lecce-Mantova 2-1
 Salernitana-Spezia 3-3 (5-4 ai rigori)
 Cagliari-Carrarese 3-1

Serie A, prima giornata

NAPOLI CHOC DELUDONO LE MILANESI

Tracollo Conte, solo un pari per Inter, Milan e Roma. In testa Lazio, Verona, Atalanta e Juve

È partita la caccia all'Inter Campione d'Italia. Escludendo i posticipi del lunedì Lecce-Atalanta e Juventus-Como, è stata una prima giornata di Serie A all'insegna dell'equilibrio. Ben sei gare su otto, infatti, sono terminate in parità, con le sole Lazio e Verona, che hanno rispettivamente superato Venezia e Napoli, a brindare alla vittoria. Avvio lento anche per le milanesi, con Inter e Milan che non sono riuscite ad andare oltre il 2-2 contro Genoa e Torino. Lunedì, invece, sono stati confermati i pronostici, con Atalanta e Juventus che hanno superato rispettivamente il Lecce e il Como. In ogni caso, tutti i risultati, anche quelli più sorprendenti, vanno presi con le pinze: siamo solo all'inizio della stagione e il calciomercato chiude solo a mezzanotte di venerdì 30 agosto, con diverse trattative che potrebbero stravolgere le rose di diverse squadre, anche di vertice. Ecco la cronaca delle gare.

Genoa-Inter 2-2. L'Inter non va oltre il 2-2 contro il Genoa. A Marassi è il Grifone a sbloccare il match al 20': Sommer battezza male un colpo di testa di Bani, la palla sbatte sulla traversa e Vogliacco è il più lesto per il tap-in vincente. Poi sale in cattedra Thuram che alla mezz'ora trova il pareggio con un bellissimo colpo di testa. Nel finale Gollini è miracoloso su Lautaro e Badelj salva di testa sulla linea di porta il tiro a botta sicura di Dimarco. All'83' Thuram trova il 2-1 con uno splendido scavetto, ma in pieno recupero Bisseck tocca in area con un braccio. Sul dischetto va Messias, Sommer respinge

ma il brasiliano non sbaglia sulla respinta.

Parma-Fiorentina 1-1. Si apre con un pareggio la stagione della Fiorentina, che in settimana sarà attesa dai playoff della Conference League contro gli ungheresi della Puskas Akademia. Dopo aver rischiato grosso nel primo tempo, contro un Parma dall'altissima intensità, i viola riacquiescono il pari nella ripresa. Finisce 1-1 al Tardini, col gran gol di Dennis Man al 22' e la punizione di Biraghi al 74'. Nel finale, il rosso a Pongracic (83') e la rete sfiorata da Cyprien.

Empoli-Monza 0-0. Le formazioni di D'Aversa e Nesta creano poche occasioni, con Esposito pericoloso soprattutto nel primo tempo per i padroni di casa, mentre nel finale sono gli ospiti a sfiorare il colpaccio con Caldirola e con Colombo, il tutto prima di un'ultima occasione per Solbakken. Primo punto per i toscani e i brianzoli nel nuovo campionato.

Milan-Torino 2-2. Inizia con un pari casalingo l'avventura sulla panchina del Milan di Paulo Fonseca, salvato nel finale nel 2-2 col Torino. A San Siro i granata di Vanoli, al debutto da allenatore nel massimo campionato, con un gol per tempo hanno messo in difficoltà i rossoneri sfruttando la goffa autorete di Thiaw al 30' e capitalizzando una ripartenza nella ripresa con Zapata su assist di Lazaro. Nel finale però la reazione d'orgoglio del Milan ha portato prima alla rete di Morata all'88' e poi alla deviazione del pari di Okafor al 95'.



Bologna-Udinese 1-1. Al Dall'Ara, dopo tante occasioni per i padroni di casa fermati da un super Okoye, succede tutto nella ripresa: Orsolini segna su calcio di rigore al 57', poi sono i friulani a sbagliare dal dischetto con Thauvin. Dal successivo corner, però, Gianetti impatta di testa (68') ed evita il ko a Runjaic. Primo punto per Italiano sulla panchina dei felsinei.

Verona-Napoli 0-3. Il Napoli di Antonio Conte inizia il campionato con una clamorosa sconfitta per 3-0 a Verona. Dopo un primo tempo equilibrato, nella ripresa l'Hellas di Zanetti gioca una gara perfetta e trova il vantaggio al 50' con Livramento che raccoglie l'assist di esterno di Lazovic, anticipa Juan Jesus e buca Meret. Il raddoppio lo firma Mosquera al 75', servito da un super Duda. Il colombiano firma il 3-0 al 94'. Per gli azzurri, che hanno perso Kvaratskhelia a fine primo tempo per un problema muscolare, solo una traversa di Anguissa.

Cagliari-Roma 0-0. Alla Unipol Domus, i rossoblù del nuovo tecnico Nicola disputano una prova importante, limitando la Roma dei nuovi acquisti Dovbyk e Soulé, subito schierati dal primo minuto da De Rossi. Dopo un primo tempo con poche emozioni, la

gara si accende nella ripresa con un'occasione divorata da Pellegrini e una traversa per parte negli ultimi dieci minuti; prima Dovbyk spaventa Scuffet su assist di Dybala, poi Marin si deve arrendere anche alla deviazione di Svlar.

Lazio-Venezia 3-1. Inizia bene il campionato della Lazio, che supera il neopromosso Venezia in rimonta per 3-1. Lagunari in vantaggio al 3' con il destro di Kofod Andersen, poi Castellanos pareggia i conti all'11' e Zaccagni ribalta il risultato su rigore al 44'. Nel secondo tempo il Taty colpisce due legni, poi all'81' Lazzari propizia l'autorete di Altare per il tris. Baroni vola in vetta, appaiato alla sua ex squadra Verona.

Lecce-Atalanta 0-4. L'Atalanta demolisce 4-0 il Lecce e comincia alla grande la stagione 2024/25. A decidere il match del "Via del Mare" sono i due nuovi acquisti lanciati dal 1' da Gasperini, Brescianini e Retegui, entrambi autori di una doppietta da ricordare. Per la squadra di Gotti una sconfitta pesante, con un tracollo netto dopo un promettente avvio di gara.

Juventus-Como 3-0. Esordio sul velluto della nuova Juventus di Thiago Motta, che batte 3-0 il Como e inizia nel migliore dei modi il campiona-



to. L'equilibrio dura solo 23', quando il debuttante Mbangula si regala una serata da sogno, infilando Reina nell'angolino con un preciso destro. Il palo ferma Vlahovic al 43', ma Weah in pieno recupero capitalizza al meglio l'assist di Yildiz e il velo del serbo.

Al 91' il tris di Cambiaso. Nel finale esordio anche per Douglas Luiz, che nel recupero sfiora il poker.

RISULTATI SERIE B

1ª giornata | 17/08/2024

Bari - Juve Stabia	1-3
Brescia - Palermo	1-0
Catanzaro - Sassuolo	1-1
Cesena - Carrarese	2-1
Cosenza - Cremonese	1-0
Frosinone - Sampdoria	2-2
Pisa - Spezia	2-2
Reggiana - Mantova	2-2
Salernitana - Cittadella	2-1
Sudtirolo - Modena	2-1

2ª giornata | 24/08/2024

Brescia - Cittadella
Catanzaro - Juve Stabia
Cremonese - Carrarese
Mantova - Cosenza
Modena - Bari
Pisa - Palermo
Sampdoria - Reggiana
Sassuolo - Cesena
Spezia - Frosinone
Sudtirolo - Salernitana

CLASSIFICA

JUVE STABIA	3
BRESCIA	3
CESENA	3
COSENZA	3
SALERNITANA	3
SUDTIROLO	3
CATANZARO	1
FROSINONE	1
MANTOVA	1
PISA	1
REGGIANA	1
SAMPDORIA	1
SASSUOLO	1
SPEZIA	1
CARRARESE	0
CITTADELLA	0
CREMONESE	0
MODENA	0
PALERMO	0
BARI	0

RISULTATI SERIE A

1ª giornata | 18/08/2024

Bologna - Udinese	1-1
Cagliari - Roma	0-0
Empoli - Monza	0-0
Genoa - Inter	2-2
Hellas Verona - Napoli	3-0
Juventus - Como	3-0
Lazio - Venezia	3-1
Lecce - Atalanta	0-4
Milan - Torino	2-2
Parma - Fiorentina	1-1

CLASSIFICA

ATALANTA	3
JUVENTUS	3
HELLAS VERONA	3
LAZIO	3
BOLOGNA	1
CAGLIARI	1
EMPOLI	1
FIORENTINA	1
GENOA	1
INTER	1
MILAN	1
MONZA	1
PARMA	1
ROMA	1
TORINO	1
UDINESE	1
COMO	0
LECCE	0
VENEZIA	0
NAPOLI	0

SECONDA GIORNATA

Sabato 24 agosto
 PARMA-MILAN: ore 12.30
 UDINESE-LAZIO: ore 12.30
 INTER-LECCE: ore 14.45
 MONZA-GENOA: ore 14.45
Domenica 25 agosto
 FIORENTINA-VENEZIA: ore 12.30
 TORINO-ATALANTA: ore 12.30
 NAPOLI-BOLOGNA: ore 14.45
 ROMA-EMPOLI: ore 14.45
Lunedì 26 agosto
 CAGLIARI-COMO: ore 12.30
 VERONA-JUVENTUS: ore 14.45

Serie B, prima giornata

Falsa partenza per Palermo, Bari e Cremonese

ROMA - Caldo, risultati inattesi e tanti gol per il primo appuntamento con la Serie B della stagione 2024-25. Ventinove i gol segnati nelle sfide spalmate in tre giorni con gli stadi che, nonostante le calure estive, si sono colorati della passione dei tifosi. Una vittoria e un pareggio è il bottino di Cosenza e Catanzaro nelle sfide di domenica sera. I rossoblù di Alvini al San Vito-Marulla hanno battuto con una grande prestazione una delle favorite per la vittoria finale, la Cremonese di Stroppa (1-0). A griffare la vittoria del Cosenza un gol nella prima frazione di gioco di capitano D'Orazio. È finita in parità al Ceravolo la sfida tra il Catanzaro e il Sassuolo (1-1). Al vantaggio dei neroverdi siglato da Mulattieri nella ripresa ha risposto Puntisso, con gli emiliani che hanno fallito il match point con l'errore dagli undici metri di Laurientè. Il campionato cadetto è cominciato venerdì con la vittoria del Brescia contro il Palermo (1-0): a siglare la vittoria delle Rondinelle una rete di Adorni al 90'. Nelle gare di sabato, la matricola Juve Stabia ha espugnato il San Nicola di Bari (1-3). Pari pirotecnico tra Pisa e Spezia (2-2). Esordio vincente per la Salernitana contro il Cittadella (2-1). Vantaggio veneto con il gol di Rabbi all'8'. Quando la gara sembrava ormai segnata i campani sono riusciti a ribaltare il match nel finale con la rete di Daniliuc (93') e la sfortunata autorete di Angeli (97'). Una rete di Rover al 90' ha regalato il primo sigillo al Sudtirolo che ha battuto il Modena (2-1). Oltre alla vittoria del Cosenza e al pari del Catanzaro, il programma della prima giornata ha regalato un successo e due pareggi nelle gare domenicali. Il Cesena ha battuto la Carrarese (2-1) grazie a una doppietta di Shpendi nella gara d'esordio tra due matricole. Gol e spettacolo nel big match tra Frosinone e Sampdoria (2-2). È finito in parità anche Reggiana-Mantova (2-2).



Football canadese

Vittoria all'ultimo minuto per le Alouettes de Montréal



MONTREAL – Il match tra le prime delle due divisioni della *Canadian Football League (CFL)*, le *Alouettes de Montréal* e i *Saskatchewan Roughriders*, si preannunciava scoppiettante e così è stato. La partita, disputata lo scorso 16 agosto al *Mosaic Stadium* di Regina, si è conclusa con il risultato 27-24 per la compagine quebecchese. I *Riders*, a meno di un minuto dalla fine, avevano un vantaggio di tre punti, ma a rovinare i loro piani è stato il quarterback **Davis Alexander**, che ha segnato

il touchdown decisivo quando mancavano soli 30 secondi. Questa vittoria rocambolesca ha permesso alle *Alouettes* di stabilire un nuovo record per il club: ottava vittoria consecutiva in trasferta. Merito di questo risultato è stato sicuramente della difesa delle *Als*, che ha svolto un ottimo lavoro soprattutto nei primi due tempi di gioco, e del *match winner* Davis Alexander. Per lui si è trattata di una settimana intensa e sofferta perché è tornato a casa in Arizona per stare con suo padre che sta lottando contro il cancro. Il 25enne ha saltato l'allenamento di martedì, ma è riuscito a tornare per la sessione di mercoledì. La squadra di Montréal (8:1) consolida, dunque, il primato nella divisione dell'est; i *Saskatchewan Roughriders* (5:4:1), invece, continuano ad essere in testa nel loro girone, ma riducono sensibilmente il distacco dai *BC Lions* (5:5).

Le *Alouettes* saranno di ritorno in casa per una partita speciale contro gli *Edmonton Elks* domenica 25 agosto alle 19.00. Sarà l'occasione per celebrare il 50° anniversario della vittoria della *Grey Cup* del 1974 con la presenza di gloriose leggende. (A.S)

COUVREUR
G.P. INC. **48 ANNI**

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com






SERIE A

OGNI FINE SETTIMANA

24 AGOSTO

Inter  **2:30P**  Lecce
Replica 25 agosto | 8:55A

25 AGOSTO

Fiorentina  **12:25P**  Venezia

Napoli  **2:30P**  Bologna

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | vivatv.ca



Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agréé

514 651-8824
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com




JOHNNY FILS
Président/Gestionnaire

- EXCAVATION
- TROTTOIR ET BORDURE DE BÉTON
- ASPHALTE
- PAVÉ UNI
- AMÉNAGEMENT PAYSAGER (Complet)
- PLANTATIONS
- ENTRETIENS DE TERRAIN (Ouverture et fermeture de terrains)

Gestion GPF

514.377.9898
514.220.4584
jffils@gestiongpf.com | www.gestiongpf.com

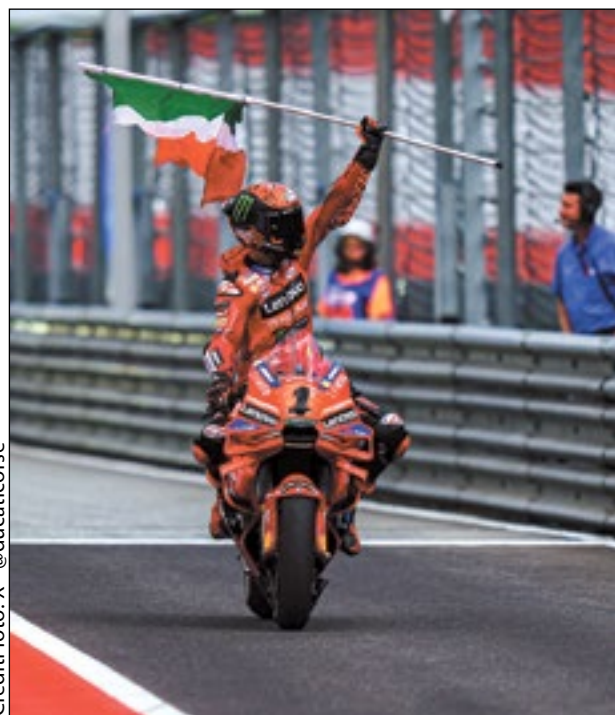
MOTORI

di **Lorenzo Dottore**
lorenzo@cittadino.ca | @viadifuga_motorsport

MOTOGP | GRAN PREMIO D'AUSTRIA 2024

Doppia vittoria per un Bagnaia da record In Austria l'italiano torna leader iridato

MONTREAL – Il fine settimana appena trascorso ci ha regalato un altro gran capolavoro di **Francesco "Pecco" Bagnaia** in sella alla sua **Ducati**. Meritate sono state, infatti, le vittorie in entrambe le gare del weekend. Il pilota italiano è partito al secondo posto – dietro soltanto allo specialista del giro secco e diretto rivale in campionato **Jorge Martin** – e ha realizzato una condotta similare in entrambe le gare seguendo una strategia ben precisa: mettersi davanti a tutti il prima possibile così da avere aria fresca sul suo pneumatico anteriore in modo da non far salire la pressione e avere come conseguenza un consumo eccessivo. Per raggiungere tale obiettivo, però, in entrambe le occasioni ha avuto a che fare con il velocissimo poleman spagnolo della **Ducati Prima Pramac**. **Jorge Martin** ha, infatti, reso la vita decisamente difficile a **Bagnaia**, rendendosi insieme protagonisti di una spettacolare lotta senza esclusione di colpi. Alla fine, in entrambi i



Crediti foto: X - @educaticorse

casi, è stato **Pecco** a prevalere, conducendo la seconda parte di gara da solo al comando e costringendo **Martin** ad accontentarsi in tutte e due le giornate del secondo posto. Con questa vittoria, la numero

25 nella classe regina, il pilota italiano entra al decimo posto nell'esclusiva classifica dei piloti più vincenti nella storia del motomondiale, eguagliando la leggenda **Kevin Schwantz**. Inoltre, questo risultato ha dato

vita all'ennesimo cambio di vertice nel campionato, passando da **Martin**, ad un primo posto condiviso tra i due dopo la sprint del sabato, fino a ridare la leadership a **Bagnaia** alla fine del weekend austriaco. I due piloti **Ducati** sembrano essere destinati a contendersi ogni gara da qui sino alla fine del campionato non avendo eguali tra i motociclisti in termini di velocità e costanza nei risultati. È praticamente impossibile per chiunque stabilire con certezza chi prevarrà alla fine della stagione. Guardando il resto della griglia, degna di nota è stata la gara di **Marc Marquez**: partito 3° ma sceso fino alla tredicesima posizione a causa di una brutta partenza (causata da un mancato innesto dell'abbassatore) e da un contatto alla prima staccata con **Franco Morbidelli** (8°). Il pilota spagnolo da quel momento è stato capace di rimontare ben nove posizioni, chiudendo 4° al traguardo. *Prossimo GP di ARAGONA, domenica 1° settembre alle 08:00 (ora di Montréal).*

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO
a partire da **62⁷⁰\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **56.50\$**
Anche la linea '**Fresco**', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Claudio: **514 728-6831**



Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO
Per qualsiasi problema con la macchina per filtrare il vino e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec **514 256-1044**



INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731




RBQ: 5823-6928-01

ALCO **ACQ**

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

LEVIGATURA DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE SATISFACTION EST NOTRE GARANTIE DE SUCCÈS!




LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattaci al:
514-253-2332

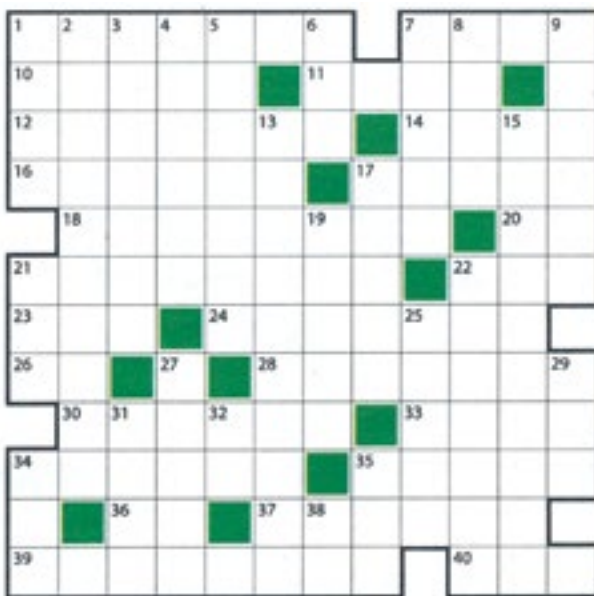
o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Quello napoletano è grigio - 7. Lo Stravinskij compositore - 10. L'undici che nel 2010 ottenne il cosiddetto triplete - 11. Il _ bianco, David Bowie - 12. Sono onorati dalla Chiesa - 14. Svolta del fiume - 16. Il poema che canta la guerra di Troia - 17. Albero del Marocco che dà un noto olio - 18. Dimostra un entusiasmo smodato - 20. Scaldare in mezzo - 21. Gli orecchioni per il medico - 22. Faceva esclamare a Calimero Come lava! - 23. La coppia degli dèi - 24. Piccolo strumento a fiato di terracotta - 26. Si prende con il latte o con il limone - 28. Il frutteto che rifornisce i frantoi - 30. Sulla copertina del libro - 33. Quello patrio trascina l'eroe - 34. L'Arma con gli ammiragli - 35. Una volta, si difendeva con il duello - 36. Articolo arabo - 37. Protegge il carico del camion - 39. Il periodo in cui il sole picchia di più - 40. A destra guardando il nord.

VERTICALI: 1. Recitano senza aprire bocca - 2. Non sa né leggere né scrivere - 3. Rigare come una zebra - 4. Un pericolo delle ferite non disinfettate - 5. Tinto con i colori dell'arcobaleno - 6. Composizioni poetiche - 7. Spiccò il volo da Creta - 8. Banda di malviventi - 9. Tra il Congo e la Tanzania - 13. Si stende davanti alla trincea - 15. Il Gabriele che ha diretto Marrakech Express - 17. Forniscono legno ai lituai - 19. Un treno ad alta velocità - 21. Plastica per bottiglie - 22. Fiore sgargiante e duraturo - 25. Il Fossati cantautore - 27. I guadagni delle aziende - 29. Passano giorno e notte - 31. E' ricco di giacimenti petroliferi - 32. Acceso sugli interruttori - 34. Il de dei cognomi scozzesi - 35. Fa alzare e sedere i tifosi - 38. Kal-, nome di nascita di Superman.

SOLUZIONI CRUCIVERBA

14 AGOSTO



Cittadino
CANADESE
CITTADINO.CA

CERCASI

CLUB DE L'ÂGE D'OR L'ESPERANZA, a Saint-Léonard, cerca nuovi membri e nuove persone per far parte del comitato. Gente seria, divertimento assicurato. Per informazioni chiamare **Nino** al **514-797-6530**.

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. **Disponibile 24/7.** NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 438-531-4423.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332

CERCHIAMO OPERARIO con o senza esperienza nel settore della climatizzazione. Chiamare Nicolino al 514-497-0323.

VENDESI

COTTAGE

Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al 438-387-6511.

CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
203 500 Km - 10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113

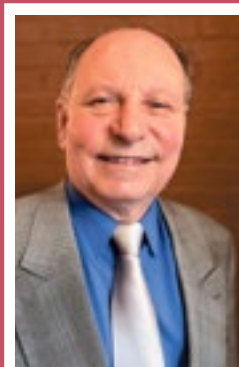


Magnifico condo 6 1/2 su Boul. Gouin. Edificio "Cascade des Prairies". Immensa terrazza 1 500 P². Piscina, sauna, vasca da bagno con idromassaggio e sala per esercizi. Campi da tennis e bocce. 439 000\$. Chiamare **Guido Piccone di Re/Max Invest** al **514-572-8175**

4 PLEX DA SOGNO

COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. *Venite a visitare questa magnifica proprietà.* Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest.** al **514-572-8175**.

PICCOLI ANNUNCI
514-253-2332



Gestion Immobilière
Équipe

CECERE

RESIDENZIALE / COMMERCIALE

ANGELO CECERE

514-661-5875

www.balconville.net

AFFITTASI

Affittasi a partire dal 30 luglio grande appartamento 4 1/2 ben tenuto con un'ampia terrazza sul retro all'interno di un triplex in RDP. Ideale per pensionati e semi-pensionati. Richieste buone referenze. Contattate Giuseppe al 514-971-8504.

OFFRESI

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmtl@hotmail.com

Offresi lavori di pittura, riparazioni e lavori generali per la casa in tutta Montréal. Prezzi competitivi. Per info : 514-209-7898.

VENDESI ALBERGO

TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. **Valore di 1.100.000 euro. Trattabili!** PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922

www.hoteliriscrillon.it

www.cittadino.ca



SHAMAN

Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani.

• Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

• Scaccio gli spiriti maligni.
• Risolvo piccoli problemi.
• Purifico case e uffici.
• Rivelò il volto del tuo nemico.

SONO IL VERO SHAMAN, IL GURU

514-913-9439

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed

REAL TESTIMONIAL

Mio marito ed io litigavamo molto perché era molto dominante. Ho visitato lo SCIAMANO e senza che dovessi spiegare il mio problema, mi ha raccontato tutto. Abbiamo fatto 3 CERIMONIE ESOTERICHE e il nostro rapporto è migliorato immediatamente. Ora mio marito è più comprensivo e ha smesso di essere così difficile.



ANONIMO

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 37 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 49 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy e Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
 TEAM
 Courtier immobilier agréé



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

DIMORA DI PRESTIGIO

- COTTAGE DI LUSO IN UNA ZONA RICERCATA
- 3+2 CAMERE DA LETTO, 3+SALE DA BAGNO
- RIFINITURE DI QUALITÀ SUPERIORE, DUE GARAGE

PREZZO: 1 795 000 \$



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

BEL DUPLEX IN BUONA POSIZIONE

- A DUE PASSI DALLA FUTURA STAZIONE DELLA METRO
- PIANO TERRA LIBERO PER L'ACQUIRENTE
- OTTIMA OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO

PREZZO: 899 500 \$



DUVERNAY

VILLA IDEALE

- SPAZIO ALL'ARIA APERTA, IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE, 2+1 SALE DA BAGNO
- VICINO ALL'AUTOSTRADA 25 E A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 579 000 \$



SAINT-LÉONARD

VILLA MERAVIGLIOSA

- PROPRIETÀ IMPECCABILE
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE, 2+1 SALE DA BAGNO
- QUARTIERE TRANQUILLO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 649 000 \$



ANJOU

MAGNIFICO BUNGALOW

- PROPRIETÀ LUMINOSA IDEALE PER FAMIGLIA
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE, 2 SALE DA BAGNO
- IN OTTIMA POSIZIONE NEL CUORE DEI SERVIZI

PREZZO: 699 000 \$



RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

OPPORTUNITÀ PER LA FAMIGLIA

- GRANDE BUNGALOW CON 3+1 CAMERE DA LETTO
- 2 CUCINE, 2 SALE DA BAGNO COMPLETI
- VICINO A SCUOLE, PARCHI E TRASPORTO PUBBLICO

PREZZO: 599 000 \$



SAINT-LÉONARD

OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- SPAZIOSO TRIPLEX 32 X 48 MANTENUTO BENE
- 1 X 8½, 1 X 5½ E 1 X 3½, CORTILE BELLO E AMPIO
- SETTORE RICERCATO DI ST-LÉONARD

PREZZO: 999 000 \$



SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

RIFUGIO NEL CUORE DELLA NATURA

- PROPRIETÀ SUPERBA CON ARREDAMENTO RUSTICO
- 6 CAMERE DA LETTO, 2 SOGGIORNI, SOLARIUM
- POSSIBILITÀ DI AFFITTO A BREVE O A LUNGO TERMINE

PREZZO: 629 000 \$



514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

